

REPORT
OF
THE BOARD OF
FRENCH EVANGELIZATION

OF THE

Presbyterian Church in Canada;

TOGETHER WITH

FINANCIAL STATEMENT

FOR THE YEAR ENDING 1st MAY, 1883.

OFFICE OF THE BOARD—

260 ST. JAMES STREET, MONTREAL.



TORONTO:
PRESBYTERIAN PRINTING HOUSE, 5 JORDAN STREET.
1883.

FORM OF BEQUEST.

I give and bequeath to the Treasurer, for the time being, of the BOARD OF FRENCH EVANGELIZATION of the Presbyterian Church in Canada, in trust for the said Board, the sum of _____ to be paid out of my personal estate, without any deduction whatever; and I direct that the receipt for the said sum of the Treasurer of the above named BOARD OF FRENCH EVANGELIZATION shall constitute and be sufficient discharge therefor.

All contributions for the work of the Board, including the Pointe-aux-Trembles Schools, should be forwarded to the Treasurer, addressed Rev. R. H. WARDEN, 260 St. James Street, Montreal.

Ev
the
lar
it
eng
Pro
ma
am
mor
at
inat
at p
and
ing
trut
that
dem
in a
rapic
popu
Onta
Nov
fiftee
that
Engl
perio
differ
accou
embr
much
bracin
to les
is see
paper
Protes
becaus
of the

N.B.—By appointment of the General Assembly, the Annual Collection for French Evangelization takes place in all the Congregations and Mission Stations of the Church on SABBATH, 15th JULY, 1883.

REPORT
OF THE
Board of French Evangelization
OF THE
PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA.

In submitting to the General Assembly their eighth Annual Report, the Board of French Evangelization desire to express their gratitude to God for whatever success has accompanied the labours of their missionaries and colporteurs and teachers during the year.

The difficulties of the work can scarcely be overestimated. Carried on among a people the large mass of whom we regard as thoroughly superstitious and firmly wedded to a corrupt religion, it requires strong faith, undaunted courage, and patient perseverance on the part of those engaged in it. Nowhere does the church of Rome possess greater power and wealth than in the Province of Quebec. By means of her legalized system of tithes, and the large grants of land made to the Jesuits and other religious orders in the early history of the Province, the church has amassed enormous wealth, and, virtually controlling the Legislature, she has established herself more firmly in this Province than ever she did in France or Italy, or even, perhaps, in Spain. And at no period in the past history of the country has she been more bitterly opposed to the dissemination of God's Word, or more zealous in keeping the people in ignorance and superstition than at present.

Knowing that the entrance of the Word gives light, and that this Word, applied to the heart and conscience by the Holy Spirit, is the only efficacious means of enlightening men and delivering them from spiritual thralldom, the great aim of the Board is to bring under the power of God's truth the million and a quarter French-speaking people of the Dominion, under the full conviction that the highest interests of these people, and also the future destiny of our country imperatively demand this at our hands.

The French-speaking population is not confined to the Province of Quebec, but is found in all the Provinces of the Dominion, and in every one of the older Provinces it is not only rapidly increasing in number but increasing more rapidly in proportion than the English-speaking population. Ten years ago the French numbered four per cent. of the entire population of Ontario, now they number fully five per cent. In the same period the number has increased in Nova Scotia from eight to nine per cent. of the whole population, and in New Brunswick from fifteen to upwards of seventeen per cent. On the other hand, the Dominion census returns show that while in the Province of Quebec the French population has increased proportionately over the period only increased proportionately over the Protestant about two per cent. This remarkable difference between the increase in race and the increase in creed is most suggestive, and is to be accounted for chiefly by the large numbers of French-speaking people who have of recent years embraced the Protestant faith. The proportionate difference in this respect would be even very much greater were it not for the fact that large numbers of the French Canadian people on embracing Protestantism are so persecuted and thrown out of employment that they are compelled to leave the country and seek for work in the New England States. A striking illustration of this is seen in the fact that upwards of one-half of the subscribers to the only French Protestant newspaper published in Canada reside in the United States, where there are now scores of French Protestant congregations, entirely made up of families who have been virtually driven from Canada because of their change of faith. This emigration is one of the discouraging features of the work of the Board, and is keenly felt by our missionaries, chiefly because of the fact that the places

4

of those who leave can only be filled by converts gathered from the church of Rome. When families leave any of our English-speaking congregations their places in most districts are soon taken by Presbyterian or other Protestant families. Were it otherwise in these English congregations, and were the pews thus left vacant to continue vacant until they were occupied by converts gathered into the church from English-speaking *Roman Catholics*, the statistics would not be so favourable as they now are. Too many of our Protestant employers of labour, especially in the Province of Quebec, fear to give work to recent French Canadian converts to Protestantism lest their business should suffer thereby; and so closely allied in business matters with Roman Catholic customers are many of our Protestant merchants that it requires a good deal of moral courage openly to espouse the cause of a French Canadian workman who has embraced Protestantism, even though he may be known to be an efficient, trustworthy, and deserving servant. This operates against our work in two directions. It compels many of the French Protestants to leave the country, and it is a most serious obstacle in preventing not a few from embracing Protestantism who have lost all faith in the teachings of the church of Rome. Were our Protestant merchants and manufacturers true to the principles for which their forefathers shed their blood, and were they to extend sympathy and give employment to those who for conscience and for Christ's sake come out from the church of Rome, the membership of our French congregations would be threefold what they now are, and the number of French Protestants in Canada at least tenfold what it is to-day. Not only should loyalty to Christ lead to such a course, far-sighted policy and self-interest point in the same direction, as the logic of events is in some places beginning clearly to show.

Notwithstanding discouragements of this nature, progress is being made. Fifty years ago there were not known to be any French-speaking Protestants in the country. A carefully prepared estimate shows that to-day there are in the Dominion ninety-five French Protestant preaching stations, with three thousand members; fifty-one sabbath schools, and twenty-four mission day schools, with an attendance of two thousand one hundred pupils; one hundred and six missionaries, colporteurs and teachers; and a total French Protestant population of about eleven thousand souls. The French Canadian Protestants in the United States are supposed to number between twenty and twenty-five thousand. For the first time in the history of the country, a French Canadian Protestant was last year elected to Parliament by a constituency in the Province of Quebec. His son attended the Pointe-aux-Trembles Schools last session.

COLPORTAGE.

During the last forty years there have been distributed among the French-speaking people of the Dominion upwards of one hundred and ten thousand copies of the Bible in whole or in part, and at least a million and a quarter French tracts, pamphlets, and other religious publications. The reports of the colporteurs indicate that, while in some districts the Bible is virtually an unknown book, in others it is found in nearly ten per cent. of the homes of even Roman Catholics. The contrast between these districts in regard to the intelligence, morals, and general prosperity of the people is said to be clearly defined. The light is shining, even if it be but dimly, in some of the French-speaking settlements of the country. If ever the remaining darkness is to be dispelled it is by holding aloft the lamp of the Gospel, and bringing the people under the power of God's Word.

The work of the colporteur is beset with difficulties and trials of no ordinary kind, especially in those districts where there are no Protestants, and where the people are allowed to grow up in gross ignorance—schools being altogether unknown. In such districts he has sometimes to travel a whole day without being able to procure a meal, even though ready to pay for it, and occasionally when night sets in he has to take of the stone for his pillow and pass the night in the open air. Happily this is becoming less frequent, and will soon, it is hoped, be a thing of the past. Partly to lessen the discouragements incident to the service, and partly with a view to the training of young men beginning the work, the Board last year sent out into some districts colporteurs two by two, and the plan was found to work so well that it is being carried out again this season. The policy of the Board now is gradually to lessen the district assigned to a colporteur, his headquarters being at some important centre from which he itinerates in four or five different directions, frequently traversing the same roads and visiting, if possible, the same homes, with a view of gathering little groups of hearers at cottage meetings, and eventually establishing a mission school in the district. The great lack at present is that of *suitable* men, it being most difficult to obtain the services of devoted Christian men with the necessary tact and wisdom to prosecute the arduous, self-denying work. The Board are gratified, however, in being able to report that while every one of their colporteurs may not possess all the requisite qualifications for the position, some of them do so in a very marked degree—men of earnest faith, of thorough consecration, of unflinching courage, of great tact, and of considerable experience in the work; men of the spirit of that one of their number who, referring in a recent report to certain features of the work, says, "I feel more than ever that what I need in order to success is to forget self, and let Christ be all and in all." Seventeen colporteurs were employed in whole or in part during the year. The following were the counties in which they laboured, with the Roman Catholic and Protestant population (English and French) in each, according to the census of 1881:—

Pictou, N.S.	8,716	Roman Catholics	31,756	Protestants.
Victoria, N.B.	10,092	"	5,482	"
Kent, N.B.	15,700	"	6,899	"
Northumberland, N.B.	11,657	"	18,417	"
Westmoreland, N.B.	14,774	"	22,729	"
Temiscouata, Que.	25,226	"	258	"
Kamouraska, Que.	22,177	"	4	"
Chicoutimi, Que.	31,510	"	899	"
Charlevoix, Que.	17,896	"	45	"
Joliette, Que.	21,624	"	364	"
L'Assomption, Que.	14,969	"	313	"
Montcalm, Que.	12,068	"	897	"
Terrebonne, Que.	20,818	"	871	"
Two Mountains, Que.	14,963	"	896	"
Argenteuil, Que.	7,192	"	8,857	"
Ottawa, Que.	38,500	"	10,834	"
Richelieu, Que.	19,858	"	360	"
Yamaska, Que.	16,950	"	141	"
St. Hyacinthe, Que.	20,433	"	185	"
Shefford, Que.	17,201	"	5,706	"
Verheres, Que.	12,433	"	12	"
Iberville, Que.	13,642	"	792	"
Missisquoi, Que.	8,627	"	8,861	"
Chateauguay, Que.	10,897	"	3,494	"
Vaudreuil, Que.	10,669	"	798	"
Soulanges, Que.	9,753	"	467	"
Prescott, Ont.	16,895	"	5,958	"

The above figures show the great need of colportage. The importance of this class of work, with the right kind of men, cannot be overestimated. The late Dr. Duff often expressed the conviction that colportage was one of the noblest and worthiest of existing enterprises, and Spurgeon affirms it to be one of the most efficient and at the same time most economical agencies in existence.

The following extracts are taken from the journals of the colporteurs for the past year:—

"In this district there is evidently a great awakening and a thirsting on the part of many for the living water, yet they fear the priest and fear each other, and still cling to their church, as to a mother, though a mother whom they see is deceiving them."

"In the shanties I have not been insulted as last year, but everyone kept quiet while the service continued. This month more than fifty Roman Catholics listened, most of them for the first time, to the preaching of the Word. Never was I more encouraged. Roman Catholics through the whole of ——— seem determined to know something of the Bible, and everywhere we have more of them at our meetings. The priests in consequence are getting alarmed, and begin to curse us in every village."

"I met an old man who said, 'We would all go to your meeting, but what persecution would come on us. It is so hard to be separated from all friends.' Many give virtually the same answer. The time is at hand when they will see that Christians must be ready to endure persecution, and leave father and mother to follow Christ."

"In Glengarry County I found a devoted French Canadian Christian woman. A few years ago she traded with a storekeeper, who was an elder in the Presbyterian church. He used to hand her a French Testament, when she came to his store, and ask her to read to him certain portions of it. This continued for a time, when she asked him for the book. She took it home, read it, and by the blessing of the Spirit her eyes were opened, and she accepted Jesus as her Saviour, and is now an earnest, faithful, exemplary Christian."

"Mr. C. left the Church of Rome four years ago. Though he cannot read himself his wife reads to him. He seems to drink in every word, and has not only become very familiar with the Bible, but is anxious that all his neighbours should know it, and last year he has placed forty-two French Testaments."

"'Sir,' said the head of this household, 'can you not come once a month to read and explain the Bible to us; we are ten here ready to listen to you?' 'Why won't you buy a Bible and read it for yourselves?' 'I cannot read, and, even if I could, we are all so ignorant that I am afraid to go astray.'

"He said to me 'I will never go to confess to a man any more; hereafter I shall confess my sins to God, for I see plainly now that He alone can forgive and save.' Then turning to his wife and old mother, the man said, 'If I had heard the love of God taught in this manner, I would not be what I am now, but the priest never gives us a word of encouragement. He speaks of nothing but his tithes and card-playing and drinking, but this man speaks of a Saviour who loves us.' Then taking my hand he cried like a child, and said, 'Is there forgiveness for a man like me?' The whole scene was very affecting, and I embraced the opportunity to preach Christ and His love to willing, anxious listeners."

"At M—— the priest excites the populace against a French Protestant family residing there;

panes of glass have been frequently broken, the house has been ransacked a second time, and fire threatened, still they remain faithful, and their presence does much good. Five Roman Catholics attended my last meeting there, and some are enquiring after the truth."

"Met Mmille. ———, a former pupil of Pointe-aux-Trembles schools. She is often visited by the priest and nuns with a view to giving up her Bible and returning to confession, but in vain. She remains steadfast, and reads the Gospel to her parents."

"A gentlemen engaged in the lumber business said to me, 'In our business we employ a large number of French Canadians, and of recent years I observe a marked change in their conduct and habits, swearing and drinking being much less frequent than in former years.' My answer was, 'Many of them have the Gospel now in their homes, and some of them are beginning to love the Saviour there revealed.'"

"One afternoon I met at the wharf about fifty Catholics, many of whom are carters. I got into conversation at once, and finding them interested, I related some Gospel narratives, after which, having awakened their interest, I offered to read from the Word of God. They readily assented, and I read and spoke for nearly an hour, till a rough-looking man came along and at once began to insult me. Almost immediately four priests passed the group, and one of them said, 'Do not listen to that man; send him to preach to the fishes.' At once the rough man took hold of me by the shoulders, crying, 'To the water! to the water! the Protestant! help me to throw him over the wharf; the curé said so.' I said to him, 'Friend, the time is past for throwing people into the river for preaching the Gospel; let me go, or I will show you that you are mistaken in trying to drown me.' Soon he let go, and began swearing at me, when three or four of the crowd came up, and taking hold of him chased him away. I then invited the priests, who were quite near, to come and speak on the Gospel, but none of them would come. The result of all this was that in the evening three men came to my house and asked me to read and speak to them. The next day four others came and said they wanted to hear more about my religion, it was so different from that of their priests who had so insulted me yesterday."

"Some time ago I met one of the French Canadian converts, who has since left this world, who said to me, 'Two years after I became a convert from the church of Rome, I asked God to make me a Christian. I felt that I would rather have the lowest place in heaven than live in the pleasures of sin on earth. Far more than nine years after I was without peace to my soul, though I was not without a hope that the Lord would one day answer my prayer. Three weeks ago I met with a change of heart. I am now a converted man by the grace of God, and feel sorry I did not love Jesus and serve Him long before, who did so much for me.' While he was talking tears ran down his cheeks. May the saving power of God be given to many others."

"One day the priest of G—— was visiting among his parishioners. He called at the house of one of the converts in that parish just as the family had seated themselves around the dinner-table. The convert, Mr. G——, said to him, 'I would invite you to sit down and take dinner with us, but I know it would be no compliment to you to partake of so plain a meal, but if you will wait my wife will prepare something better for your dinner.' The priest accepted the offer, and after he had partaken of a hearty meal, Mr. G—— brought to him the Bible saying, 'Will you now read a chapter to us and pray with us, just as our pastor does when he visits us?' The priest begged to be excused, saying, 'If the bishop knew of me doing so I might be suspended.' 'Well,' said Mr. G——, 'will you promise me to read the Bible if I furnish you with one?' The priest accepted a copy of the Word of God and promised to read it."

Taking at random the *monthly* report of one of the colporteurs, it shows visits made during the month, 69 to Protestants and 462 to Roman Catholics; hours occupied, 306; attendance at cottage prayer-meetings, 212; distribution of Testaments, 37, and of tracts, etc., 480. Though the number of visits made and the attendance at meetings is in this report considerably above the average, still it gives an idea of a colporteur's work from month to month.

The circulation last year was—

Bibles, Testaments and Gospels	2,598
Tracts and other religious publications, about	26,000

MISSION SCHOOLS.

There is little change to report from last year as to the mission day schools supported by the Board. In all of these, with one exception, the attendance has been well maintained, and that notwithstanding the removal of many families during the year from several of the districts where the schools are established. Heretofore there has been a felt lack of suitable teachers. This is, however, being gradually overcome as the more promising of the Pointe-aux-Trembles pupils are being encouraged to enter the superior class established there last year for the training of teachers and those who are looking forward to taking a theological course with a view to the ministry.

As stated in another part of this report the colporteurs are instructed to keep in view the importance of having mission schools planted in the districts where they labour. They are also instructed to endeavour to procure pupils for the Pointe-aux-Trembles schools, whose natural gifts give promise that after a course of study they will become efficient teachers. It is hoped

that in this way schools will not only be planted, but teachers trained for them from year to year. Many of the French Canadians are beginning to realise the importance of a good education, and are willing to send their children to the mission school, while as yet they have no intention of themselves leaving the church of Rome.

During the year day schools were maintained in connection with the work of the Board in the following places:—

Pointe-aux-Trembles, pupils on the roll during the year	92
Port-au-Persil	7
Pointe-au-Bouleaux	18
St. Jude	19
St. Hyacinthe	16
St. Antoine Abbe	5
Russell Hall, Montreal	59
Canning Street, Montreal	51
Joliette	19
Grenville	31
Namur	31
Masham Mills	26
Ste. Anne, Illinois	159

Total..... Teachers, 19 ; Pupils, 533

Of the 533 pupils on the rolls of the above schools, 203 are the children of Roman Catholic parents.

POINTE-AUX-TREMBLES SCHOOLS.

The efficiency of these central mission schools has been well maintained during the year, and with the fullest confidence the Board commend them to the sympathy and liberality of all the friends of the mission. In Mr. Bourgois, the Principal, the Board have one admirably qualified in every respect for the important position he fills. His experience of twelve years in connection with the schools, his high christian character, and his success as a disciplinarian and a teacher render him most invaluable to the work. The same is true of Miss Cairns, the Directress of the girls' school, who for several years formerly occupied this position, which impaired health led her to relinquish three years ago, but whose services the Board were again fortunate in securing last year. The other teachers—Mr. Watier and Misses Bouchard, Blair and Wales—have discharged their respective duties to the entire satisfaction of the Board. Last session Miss Wales gave her services, without expense to the Board, in teaching music to the pupils, spending one hour daily in assisting with the junior English classes in the school.

About 230 applications were received for admission to the schools last fall,—a larger number than in any preceding year,—and this notwithstanding the fact that three similar institutions exist in the Province of Quebec, two of which have recently been established in Montreal. The present buildings cannot accommodate, with safety to the health of the inmates, more than 120 pupils; and though this number of applications was granted, yet from various causes the actual attendance of the session was only 92, nearly one-half of whom were from Roman Catholic homes, and the rest, with three exceptions, from the homes of recent converts to Protestantism.



BOYS' SCHOOL, POINTE-AUX-TREMBLES.

As in former years, a committee of the Board visited and orally examined the schools regularly every month. Written examinations were held in December and April, and a public examination, attended by many of the friends of the schools, in the end of March.

The work of the session was most satisfactory, the pupils generally having made much progress in their studies. At the communion in March, forty-five sat down at the Lord's table, twenty of whom then made public confession for the first time of their faith in Christ, after undergoing a searching and satisfactory examination. During the session a prayer meeting was kept up by the pupils themselves, which was well attended. Great prominence is given in the school to religious teaching. On the day of the public examination a programme of the branches taught, and on which the pupils were ready to be examined, was put into the hands of the visitors.



GIRLS' SCHOOL, POINTE-AUX-TREMLES.

Under the head of "Bible Studies" were the following: Sacred History as far as King Solomon's reign; Revelation; the Bible; Duty to read the Bible; Rome's reasons for forbidding the reading of the Bible; Tradition; God and His perfections; God only to be worshipped; the worship of the virgin, saints and images; Worshipping in a foreign language; Prayer; Sin; Grace; Redemption; Regeneration; Faith and Works; Purgatory; the Sacraments; Baptism; Lord's Supper; Transubstantiation; Mass; Confession; the Church; Christ the only head of the church; no primacy among the Apostles. The examination was taken part in by several of the visitors, and much satisfaction expressed with the result.

The Principal's Annual Report of the Schools.

The following is the Report for the Session 1882-83 of Mr. J. Bourgoïn, the Principal of the Pointe-aux-Trembles schools:—

"It is with feelings of deep gratitude to God that I beg to submit the report of our schools for the session 1882-83.

"Another year has gone by, another session has come to its close, leaving behind it another link which has been added to the chain which binds the French Canadians to their benefactors.

"The past session has been a blessed one for many in the midst of us, and if we were to go over the number of benefits which Providence has vouchsafed unto us we could not reach the end of the enumeration without exclaiming 'Bless the Lord, O my soul, and forget not all His benefits!'

"We have enjoyed perfect health all through the winter, not one single case of sickness having manifested itself among our scholars.

"Our pupils have made satisfactory progress in secular attainments, if we consider that many of them never had before the privilege of going to school. Twenty-nine of them did not know their letters when they came to us. All could read tolerably well before their departure.

"Above all this, God has manifested His saving grace to a large number of them, not less than twenty having been brought under the influence of God's Spirit, and having given their heart to Christ during the year.

"Ninety-two pupils have been in attendance. Of these, forty-two were either Roman Catholics or children of Roman Catholics; forty-seven were children of converts, and three of Protestants. To our knowledge, not a single one of those who were Roman Catholics returned to his home still professing the same faith. Some of those who had crossed our threshold with reluctance, and who seemed to be least disposed to allow themselves to be influenced by evangelical teaching, gave us great joy before their departure by confessing openly their faith in the doctrines of the Bible.

"The Lord's Supper was administered on the 25th of March by the Rev. Charles A. Doudiet, of Montreal, when forty-five partook of the sacrament, twenty of whom did so for the first time.

"A public examination was held on the 22nd of March, when a delegation of the Board was

present, besides a number of friends from Montreal. Their words of encouragement and of approval are sufficient proof that they were satisfied with what they saw and heard.

" Besides, a written examination was held in December, and again at the close of the session, the results of which were no less satisfactory. The subjects taught, and in which the pupils were examined, are the following: Reading, Writing, Grammar, Dictation, Composition, Recitation, Literature, English, Latin, Greek, Singing, Geography, History of Canada, Universal History, Sacred History and Controversy, Arithmetic, Algebra, Geometry, also sewing to the girls.

" Three of our pupils are at present engaged in mission work, and will so labour till the fall, when they expect to enter the Presbyterian College to prepare themselves for the ministry.

" We believe that our schools have about reached as high a state of efficiency as is compatible with the present building accommodations. Our desire to see this department of our mission prosperous and progressing is strong enough to match our hope that the friends of our mission will soon see their way to furnish us with proper buildings for the carrying out of our work."

Scholarships.

After deducting the fees paid by the pupils, and expense of repairs, etc., the average cost to the church of each pupil is about \$50 per session. The Board are most anxious that the Institutions should be supported by means of scholarships of \$50 each, guaranteed by private individuals or by sabbath schools. A particular pupil is assigned to the donor of a scholarship, to whom reports as to the progress made are forwarded from time to time. In this way a sabbath school, contributing a scholarship, is put directly in correspondence with the mission school, and the letters, if read publicly to the sabbath school, tend to keep up their interest in the work. Moreover, the school can, every sabbath, remember by name, in its prayers, the pupil it supports, and can scarcely fail itself to receive benefit by being thus directly brought into contact with the pupil educated by means of its missionary contributions.

The following is a list of scholarships received or promised by sabbath schools and private friends. The Board take this opportunity of cordially thanking those sabbath schools and friends for their generous contributions and warm sympathy. They confidently hope for the continuance of these, and they earnestly solicit generous help from other friends and sabbath schools so that they may be able to extend the benefit of the institutions to a much larger number of pupils. A lady who two years ago contributed \$2,300 towards the Pointe-aux-Trembles schools increased the amount by an additional sum of \$700 last year, under certain conditions, which the Board have accepted. New buildings for the extension of the work are urgently required. Will not some one or more of those to whom God has given the ability, consecrate a portion of their wealth to this most laudable object?

From Congregations.

Ross, Ont., St. Andrew's.
Toronto, Ont., Knox.

Scarboro', Ont., St. Andrew's (three).

From Sabbath Schools.

Ancaster and Alberton, Ont.
Ansonia, Conn., U.S.
Barrie, Collingwood, Orillia and Bradford.
Belleville, Ont., John Street.
Brookville, Ont., First.
" St. John's (one-half).
Brussels, Ont., Melville (one-half).
Chatham, Ont., First.
" St. Andrew's (one-half).
Cobourg, Ont.
Columbus, Ont.
Elora, Ont., Knox.
Farrington, Ont. (two).
Fergus, Ont., St. Andrew's.
" Melville.
Fullerton and Avonbank, Ont.
Galt, Ont., Knox.
Gananoque, Ont.
Grimsby and Muir's Settlement, Ont.
Halifax, N. S., Fort Massey.
" St. Matthew's.
Hamilton, Ont., Central.
" Knox.
London, Ont., St. Andrew's.

Londonderry, Ireland, Carlisle Road (one-half).
" " Strand (one-half).
" " Mr. Hasting's Bible class.
" " Great St. James Street.
Moncton, N. B.
Montreal, Que., Chalmers.
" St. Matthew's.
" St. Gabriel.
" Crescent Street.
" " Bible class.
" St. Joseph Street (one-half).
Montreal, Que., Stanley Street.
" Knox.
" Nazareth Street.
" Erskine.
" Inspector Street.
" Tanneries.
" Cross Mission.
New Glasgow, N.S., James'.
Oshawa, Ont.

Pembroke, Ont., Calvin.
 Perth, Ont., St. Andrew's (one-half).
 Peterboro', Ont., St. Paul's.
 " " St. Andrew's (one-half).
 Pictou, N.S., Prince Street.
 Port Hope, Ont., First.
 " " Mill Street. }
 Quebec, Que., Chalmers.
 Sarnia, Ont., St. Andrew's.
 Scarboro', Ont., Knox Bible class.
 Smith's Falls, Ont. (one-half).
 Stratford, Ont., Knox.
 " " Bible class.
 Streetsville, Ont. (one-half).
 Thorold, Ont. (one-half).

Three Rivers, Que.
 Toronto, Ont., Knox.
 " " Bible class.
 " " Cooke's.
 " " Central Bible class.
 Truro, N.S., First.
 Vankleek Hill, Ont. (two).
 Wakefield, Que.
 Westminster, Ont., N. and S. (one half).
 West Winchester, Ont.
 Williamstown, Ont., St. Andrew's.
 Windsor, Ont., Sabbath School. }
 " " D. Cameron.
 Woodstock, Ont., Chalmers.
 Woodville and Mariposa, Ont.

From Private Individuals.

Andover, Mass., Mr. and Mrs. G. W. Dove.
 Anonymous, Young Lady's Dying Gift.
 Beverly, Ont., Robt. McQueen (one-half).
 Blenheim, Ont., Robt. Black.
 Boston, Mass., W. S. Houghton.
 " " J. N. Denison.
 Brantford, Ont., Ignatius Cockshutt, Esq.,
 (eight).
 Brussels, Ont., Mrs. Alex. Strachan.
 Fergus, Ont., A. D. Ferrier.
 " " A. Dingwall Fordyce.
 Hamilton, Ont., Mrs. R. M. Wanzer.
 Kingston, Ont., Mrs. P. McLaren.
 Leith, Ont., Ross Brothers.
 Londonderry, Ireland, A Friend, (a Sham-
 rock Scholarship, three in one).
 Thanks are due to Dr. Kelly, Capt. Wm. Ross, and Mr. W. Drysdale, of Montreal, for a gift
 of large maps for the use of the schools.

Montreal, Que., Mrs. Redpath.
 " " David Morrice.
 " " Cash.
 " " W. D. McLaren (one-half).
 " " Mrs. J. Aitken (one-half).
 " " George Rogers (one-half).
 " " E. K. Greene (one-half).
 " " Warden King (one-half).
 " " Hugh McLennan (one-half).
 Nairn, Ont., Rev. L. McPherson.
 New Glasgow, N.S., Mrs. Rod. McGregor }
 and Mr. J. W. Carmichael. }
 Ottawa, Ont., A Friend.
 Pictou, N.S., M. G. (one-half).
 Quebec, Que., C. D.
 Ste. Anne, Illinois, Rev. C. Chiniquy.

PREACHING STATIONS.

The following schedule contains a list of the fields occupied by the missionaries of the Board. With one or two exceptions, regular supply was given to all the fields throughout the whole year, and that chiefly by ordained ministers. Difficulty is sometimes found in procuring thoroughly accurate statistics, and though in one or two of the fields the figures given are but approximates, owing to delay in receiving reports, yet they convey, it is believed, a fairly accurate idea of the present condition of the work.

FIELDS.	Stations.	Church Buildings.	Members.	Families.	Attendance at Ser- vices.	Attendance at Sab- bath School and Bible Class.	Bibles, Testaments and Gospels distri- buted during the year.	Amount contributed by the field.
Grand Falls, N.B.	1	1	.....	13	50	35	13	.....
Stellarton, etc., N.S.	1	.....	.....	9	20	15	21	.....
Cheticamp, C.B., N.S.*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pointe-au-Bouveau, Que.	1	.....	9	6	15	12	24	.....
Port-au-Persil, Que	1	.....	12	6	21	17	21	.....
Murray Bay, Que	1	Union	.....	.....	30	.....	68	.....
Quebec City	1	1	36	12	47	20	7	.....
St. Francis District, Que.	8	.....	40	28	40	.....	.....	\$135 00
St. Valerien, Que.	2	.....	12	9	25	12	19	60 00
St. Hyacinthe, Que.	1	1	11	22	45	33	14	250 00
St. Jude and St. Louis, Que	2	.....	.....	13	40	16	62	.....
Sorel, Que.	1	.....	.....	9	30	.....	74	35 00

FIELDS.	Stations.	Church Buildings.	Members.	Families.	Attendance at Services.	Attendance at Sabbath School and Bible Class.	Bibles, Testaments and Gospels distributed during the year.	Amount contributed by the field.
West Farnham, Que	1	Building	32	24	50	Union S.S.	35	\$150 00
St. Brigide, Que	1				11		160	
St. Antoine Abbe, Que	1	1	7	5	15	5	36	Board of Mission'ry
Laprairie & La Tortue, Que	2	1	17	21	35	16	19	55 00
St. John's, Montreal	1	1	116	160	140	50	348	325 00
Canning Street, Montreal	1	1	50	49	80	50		370 00
Italian Mission, Montreal	1	1		22	25	15	19	
Pointe-aux-Trembles, Que	1	1	46	5	100	100	125	13 75
St. Martin's, etc., Que	2		13	14	40		41	
Shawbridge & Morin, Que	2		15	23	105	Union S.S.	73	
Joliette, Que	1	1	12	10	40	30	14	50 00
Rawdon, Que	1	1		13	50	Union S.S.	7	39 00
New Glasgow, Que	2	1	65	52	90	60	66	500 00
Grenville, Que	3	1	27	36	60	27	21	100 00
Namur, Que	3	1	35	39	55	25	23	20 00
Montbello, Que	2			15	45		56	
Angers, Que	3	1	66	45	95	40	96	140 00
Masham Mills, Que	1	1	20	20	35	30	36	100 00
Ottawa, Ont	2		29	22	50		24	114 00
Leslie & Thorne, Que	4	1	25	35	55	35	30	62 00
Grand Bend, Ont	2	1	66	35	75	90	11	329 00
Ste. Anne, Illinois	1	1	150	85	180	170	65	622 00
Headingly, Manitoba	2	1	22	45	35	15	39	150 00
The Marais, Manitoba*								
Districts occupied by Colporteurs, not included in the foregoing	13			145	260		915	

In one or two of the fields where work is carried on jointly in English and French, the statistics in some particulars embrace both.

In accordance with the practice of the past two years, instead of publishing extracts from the reports of all the missionaries, the Board deem it advisable to give a continued history for a few years of one of the congregations under their care. Several of the other reports will be given in full in early numbers of the *Presbyterian Record*.

The following is the

ANNUAL REPORT OF ST. JOHN'S FRENCH PRESBYTERIAN MISSION CHURCH, MONTREAL, FOR THE YEAR ENDING 1ST MAY, 1883.

To the Board of French Evangelization of the Presbyterian Church in Canada:—

There are probably not many communities of Evangelical Christians in the Dominion better supplied with ministers and churches than the French Protestants of Montreal. It is to be regretted that those who followed our example in engaging in French mission work did not select as fields of operation those parts of the city we had not yet occupied. The field is large enough for all. Yet, we would say with the apostle, "Christ is preached, and I therein do rejoice, yea, and will rejoice."

Still, the effect of this missionary competition is hurtful to those we wish most to benefit. The fiction openly taught in Roman Catholic churches that our "sects" are so many different religions, obtains ready credence, when mission churches are only a few hundred yards from each other. We are not responsible for this state of things having been first in the field, nevertheless we suffer from it. Discipline becomes almost impossible when the party deserving censure knows that he will have no difficulty to be admitted in another church. It is hard to obtain, under such circumstances, the contributions needed for running expenses, and still more so to get the people to undertake the payment of a part of their minister's stipend. During this last winter another mission church, far exceeding old St. John's in appearance, solidity and comfort, has been opened, five blocks west of us; it is therefore not surprising that this year's report can-

* Only recently worked.

not show the same amount of progress that we rejoiced in last year. The diminution, as will be shown, is inconsiderable, yet it affords "food for thought," and inducement to greater efforts and renewed exertions.

1. Last year, two missionary stations had been occupied by the students of the Presbyterian College in the east and north of the city. When College closed the services were discontinued, chiefly from the lack of suitable workers. A small French Sunday school has, however, been kept up in one of these by two devoted female members of St. John's church. Regular services have been held throughout the year in St. John's, the attendance ranging from sixty-five to 200. The weekly prayer-meeting has averaged twenty-six hearers. The communion has been dispensed quarterly, the number of communicants coming forward being as follows: forty-six, sixty-two, fifty-four, and sixty-one.
2. The membership of the church is altogether French-speaking, including, besides French Canadians, a number of old country French, Belgians, Italians and Swiss. The communion roll, lately purged, shows one hundred and sixteen members in good standing, twenty-five less than last year. The change has been from the following causes: twenty-two have removed from the city, nine have joined other mission churches in the city, four have ceased attending, three have gone back to Rome, and four have died—forty-two altogether.
3. Against these losses we have seventeen admissions, all by profession of faith, after abjuration of Romish errors. The average at the communion table has been larger than last year, being fifty-six against forty-one, an increase of fifteen.
4. A carefully revised list of the families connected more or less closely with the congregation, was prepared for its annual meeting held on the 15th of March of this year. According to this list, some ninety families are represented as faithful adherents. It is from these that the communicants are supplied; we have fully as large a number that we would class as "irregular adherents." They make us welcome when we visit them, but if taken to task about their irregularity, they generally claim partial attendance at some of the other mission churches, and some of them even pride themselves in this as showing the liberality of their views and their dislike of sectarianism. Of course, if a subscription is needed, or a special collection is to be taken, they are conveniently absent. The number of families, including the last section, is from 160 to 180.
5. There are nine elders and four managers, no change having taken place since last year.
6. There were thirty baptisms during the year. One of these was that of an adult, who did not believe that the Roman Catholic baptism she received in infancy could be valid, and who was rebaptized to satisfy her conscientious scruples. It will be remembered here that Rev. Mr. Chiniquy came to the same conclusions, and was also rebaptized some years ago.
7. The seventeen new members added to the communion roll may be said to represent the truly converted Romanists that have joined us through the year. But an equally large, if not larger, number have attended our services for the first time in their life, more or less regularly, and are in a fair way to cut loose from Rome. We cannot, however, call them "converts" until further trial.
8. There is always a certain number of Roman Catholics who drop into our church, get interested in what they hear, and after a time come over to us. But this number varies greatly. We have had twenty to thirty present at one time; more generally, five to ten.
9. Your Board asks "How many French Protestant families there are in the district, and how many individuals?" We can only give an approximation, as the answer to be correct should include Methodists, Baptists, etc. There are probably 150 families, perhaps more, certainly not less. We count 210 adults in the families of the communicants and adherents of St. John's church alone. Allow an equal number for the two other mission churches in our district, and we have a total of over 400, say 500 including children. This we think is below the truth.
10. We have not had a numerous Bible class during the past year, but it is pleasing to be able to record that all its members are now communicants. Last year one-half only belonged to the church, this year everyone of its fourteen members have professed faith in Christ.
11. The Sunday school has had an average attendance of twenty-nine scholars through the year, and the branch school in the northern part of the city has averaged ten scholars. Two female and one male teacher have assisted the Superintendent in St. John's school very faithfully the year through. Through the kindness of Mr. David Morrice, the scholars have been supplied since New Year with illustrated papers, the want of which had been very much felt in the past.
12. The day school in connection with the church appears to us to be well conducted, and as successfully as could be expected in view of all its disadvantages. The schoolroom is not very suitable. There is no playground, and the very fact that the school is in "Chiniquy's church," as Roman Catholics call it, is enough to keep away many children of well-disposed Catholic families who otherwise might attend. The fact of the children playing on the street has procured us a certain amount of ill-will from neighbours, if we can judge from complaints that have reached us.
13. There has been a falling off this year in the contributions of the people of *seventy-five dollars*. It must be remembered, however, that last year a special effort was made to help to repair the church, and that a sum of \$50 was handed to your Board for that purpose, so that the diminution in the ordinary revenue is not so great as it would seem at first sight. There has not been any decrease in the amounts subscribed, rather the reverse, but some of our most liberal members have left the city, and another met with heavy losses in his business, and claimed to be

unable to do anything this year for the church. The following statement will show what has been done, comparing with last year.

	1881-82.	1882-83.
Sabbath Collections and Subscriptions.....	\$241 64	\$194 00
Special Collections, Widows' and Orphans'.....	4 25	7 40
" Presbytery Fund.....	2 00	2 00
" French Evangelization.....	53 00	
" Home Missions.....	3 50	2 75
Colleges.....	5 00	2 50
Temporalities Expenses.....		10 00
Registers.....	1 25	1 25
Organist.....	24 00	18 00
Poor Relief.....	25 00	37 37
Ladies' Missionary Society.....		12 00
Sabbath School Collections.....	16 50	13 00
Collection for Sabbath School Pic-nic and Xmas Tree.....	24 00	22 00
For other Congregational Purposes.....		2 98
	\$399 54	\$325 25

About thirty dollars of the amount indicated above remain in the treasurer's hands at the present time. The heavy items of expense, as in all city congregations, are coal, wood, gas, water and caretaker; certain much needed repairs had also to be done. As last year, the congregation has defrayed the expense of the gas for the Italian service, and the coal and wood for the day school.

14. We are not without hopes that the people may, during the coming year, improve in their liberality, as at the annual meeting in March several subscribers doubled the amount of their subscriptions, and one member in particular, who is by no means rich, raised his contribution from six to twenty-five dollars. If there should be no improvement, it will certainly not have been for the want of speaking plainly and pointedly to the people; and we believe that, proportionately to their resources, the congregation of St. John's church has not done badly hitherto. This is not to say that they could not do much better.

15. There is no doubt that both ourselves and our work are well thought of by many Roman Catholics. They manifest this good feeling by the cordiality with which they meet us, and by their frequent presence at our meetings. The ignorant masses of the people, however, do not like us; there is no insult too bitter, no expression of abhorrence too strong for the "Chiniquys," from that devout class, who put more faith in such a monstrous fiction as the "Notre Dame de Lourdes" apparitions than in the Gospel of the Lord Jesus Christ: "Not having the love of the truth, God has sent them a strong delusion, and they believe a lie." Our work is nothing, if not aggressive. This is the sore point with many Catholics. They would not object to our worshipping God according to our own views, but why attack theirs? And, by the way, this is also the reason that makes the same work unpopular with those Protestants who forget that, had it not been for the very aggressive work of the Reformers, they would have remained themselves in the errors of Popery. Both in public and private exhortations the truth of the Gospel is pointed out to our hearers. This has been in our experience a more successful way of working than to begin by pointing out the errors we wish to correct. We thus avoid wounding the self-love of those we desire to benefit, and moreover we obtain a patient hearing. Every one that has preached purely controversial sermons to Roman Catholics can testify to the hostile feelings thereby awakened, not seldom resulting in serious disturbances, after which nothing substantial remains. We employ our own converts to invite their Roman Catholic friends to our church. We cannot do this through the press, as even the most liberal of the French newspapers dare not publish notices of our meetings. It would injure their circulation. As to the *Aurore*, the French Protestant organ, its circulation is as yet too small in the city to affect us to any appreciable extent. We advertise our meetings, however, in its columns, and in those of the *Montreal Witness*.

16. The distribution or sale of the Holy Scriptures is more specially attended to in our district by the colporteurs of the society, to whom we generally refer applicants. One of the colporteurs is an elder of St. John's church. We have, however, given away about eighteen New Testaments during the year, besides several hundred tracts. About one-half of these books or tracts were given to Roman Catholics; none were sold.

17. While there have not been wanting discouragements during the year, there has been a much better attendance of communicants at the Lord's table, the average increase, as we have seen, being fifteen. The meetings of the Young Men's Literary Society have been more largely attended than last year, and there has not been so many apostates in the membership, only three; the smallest number for many years past. The advent amongst us of a few solid French Protestants from France, who intend to settle in Montreal, and have connected themselves with St. John's church, is encouraging. Would that we had fifty or sixty such families! The love and respect manifested by most of the members for their pastor, is also very cheering, and goes far towards "holding up his hands" in the prosecution of this arduous work. This is especially true of the majority of the eldership, and of the Bible class.

18. Discouragements are not wanting. There is, as in every church, the usual hindrances—"the world, the flesh, and the devil"—to fight against. A special hindrance we find to be the absence in many of that "*esprit de corps*" that should exist in all Presbyterians, but especially in the members of weak congregations. *Clannishness* may have its bad points, yet we hold it preferable to that pretended "liberality" that takes professing Christians from church to church, when they should be in their own church. We often wish our members were a little more "clannish;" as it is, morning or night, we might be sure to find some either in the Methodist or Baptist church, or worse, staying at home.

19. It is true that the church building is not very attractive. The other missions have left us far behind in this respect. Their solid stone erections, substantially fitted up, contrast with our plain, barn-like structure. We have the advantage of position; a better site than that of St. John's church could not be found. Will not some one of our millionaires, for the honour of our mission, erect us a building that would be a credit to the Presbyterian Church in Canada? We have also to count among our discouragements our inability to relieve sufficiently our poor brethren. Last winter we had to appeal to the public, through the columns of the *Montreal Witness*, to obtain pecuniary assistance for a family where both father and mother had fallen sick at the same time. The answer given us by friends, far and near, was a generous one, sufficient funds being sent us to tide the unfortunate couple over their difficulties. Such cases constantly occur, and the missionary is not seldom at his wit's end to know what to do.

20. Your missionary has had much pleasure, during the winter, in dispensing the communion at Pointe-aux-Trembles school. Twenty of the pupils, male and female, having applied for membership, we examined them separately, to our great satisfaction, and received them into the Church. We have also had, during the winter, frequent intercourse with one of the most upright-minded priests it has ever been our privilege to know; and, although we cannot say that we have made him a proselyte to our faith, yet we humbly hope that mutual advantage has resulted, and that, in spite of differences of opinion on many points, a lasting friendship has been formed.

21. Six hundred pastoral visits have been made during the year, over one hundred of these being to Roman Catholic families. We have officiated at twelve marriages and at sixteen funerals. These, with the baptisms already mentioned, make a total of fifty-eight civil acts.

22. We lost, during the year, one of the veterans of French Canadian Protestantism in the person of Madame Mathieu; she was eighty-three years old, and was conscious almost to the last. In answer to the question whether she felt at peace with God, she said, with much feeling, "He has been my help many years; He does not leave me now." Another sensible loss for us has been the sudden death of Miss Rosa Cousineau, a young school-teacher, well known for her earnestness in all French mission work. She was only twenty-six years of age, held a diploma from the McGill Normal school, and had organized and kept up a thriving sabbath school in Cote St. Louis, north of the city. It will be hard to fill her vacant place. Her end was peace.

23. Both of those sisters were surrounded by Christians at the time of their death; had it not been so, they might have had the same experiences that befel another member of the Church, whose friends are all Romanists. She took typhoid fever, and as long as consciousness remained was visited by your missionary, and evidently enjoyed these visits. As soon as her mind began to wander a priest was sent for, who went through the mummery of a pretended confession, administered the Eucharist and extreme unction, and directed her friends to hang a scapulary and medals round her neck. She was said to have abandoned the Protestant faith, and in consequence it was but a cold reception that was given to the missionary at his next visit. Against all hopes she partially recovered, declared that she had known nothing of what the priest had done to her, and cut away the scapulary and medals from round her neck, and cast them into the fire. Lately she has had a relapse, and it is scarcely possible for her to recover. As soon as she was too weak to resist, the priest has been brought again. Truly the compassions of the wicked are cruel, when a daughter can be persecuted thus on her death-bed by the blind bigotry of relatives!

24. We durst not trespass any longer on your patience, so bring this rather lengthy report to a close. Our thanks are due to the Board of Outdoor Relief for the assistance they have invariably given to the very poor we may have had to recommend to them; to Messrs. J. Dougall & Son for gratuitous insertion of church notices in the *Montreal Witness*; also to Dr. Wesley Mills, who, without remuneration and in very bad weather, visited several times, at our request, a French Protestant family, whose children were prostrated by a bad type of diphtheria. Such sympathy is very precious to us; it contrasts brightly with the indifference or even hostility with which too many Protestants regard our special work. May our friends in the day of Christ all hear the words: "Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto Me."

All of which is respectfully submitted.

THE ITALIAN MISSION.

CHAS. A. DOUDIET.

The Rev. Antoine Internoscia, ex-priest from Italy, continues to labour among the Italians in Montreal, conducting service regularly in the afternoon of every Lord's day. While only twenty-two families may be said to be identified with the congregation, Mr. Internoscia reports the names and addresses of one hundred and five Italian families in the city, the homes of many of which

are more or less accessible to him, and members of which occasionally attend his service. Recently the Board obtained a supply of Italian Testaments for the use of the missionary in his work. The Italians who come to this country are a migratory people, some forty or fifty of them every year leaving Montreal, their places being taken by others from Italy and from cities on this continent. In this way, though the attendance at the sabbath service is not large, yet many are brought under the influence of the missionary for a time. Mr. Internoscia reports the death during the year of one of his congregation, who became not only a Protestant but a sincere Christian, and who died invoking the name of Jesus as his only Saviour.

MISCELLANEOUS.

REV. C. CHINIQUY.

Being invited by the Protestant Educational Institute to deliver a number of lectures in Britain, Mr. Chiniquy obtained leave of absence from his congregation for six months, with the sanction both of the Presbytery of Chatham and of the Board, and sailed for England in January. From newspaper reports the Board learn that Mr. Chiniquy's lectures have been largely attended. He was recently elected an honorary Life Governor of the British and Foreign Bible Society. During his absence the Rev. M. R. Paradis has taken charge of the congregation at Ste. Anne, Illinois.

PRESBYTERIAL SUPERVISION.

The Board are gratified to report that several of the Presbyteries of the church are now exercising a much closer supervision than formerly of the French fields within their bounds, and are heartily co-operating with the Board in the furtherance of the work. This is specially the case with the Presbytery of Ottawa, where there are now labouring five of the missionaries and two of the teachers of the Board. An eligible lot was recently purchased by that Presbytery in the City of Ottawa, on which to erect a church building for the use of the French congregation there, and already subscriptions to a considerable amount have been secured for the purpose. During the year the French and English congregations at Grand Bend have been united by the Presbytery of Huron, and are now ministered to by the Rev. S. A. Carriere, who was inducted there in November last. Work has this spring been resumed by the Board at Grand Falls, N.B., under the Presbytery of St. John. The missionary reports for the month of May an attendance in this field of from 30 to 62 at the sabbath service, with 35 at the sabbath school. A French missionary has recently been sent by the Board to a new field, Cheticamp, C.B., to labour under the Presbytery of Victoria and Richmond. The Board have made a special grant to the Presbytery of Quebec to aid in supporting a French missionary in the St. Francis district, in many parts of which quite a number of French Canadians have left the Church of Rome. An interesting report of the work in a portion of this field appeared in the February number of the *Presbyterian Record*.

FRENCH RELIGIOUS LITERATURE.

During the year the Board purchased from the late French Canadian Missionary Society the balance of their large stock of French tracts, pamphlets, etc., and received gratuitously from the British and Foreign Bible Society, and the American Bible Society, grants of French Bibles, Testaments and Gospels, together with 300 Italian Bibles and Testaments. To these societies the cordial thanks of the Board were given for their liberal grants, as also to Mr. Edward Marshall of Morrisburg, for a supply of a French tract written by himself and printed at his own expense. The question of publishing a French *Record* or newspaper has again been forced upon the attention of the Board, by the fact of Messrs. Dougall & Son of Montreal resolving to discontinue the publication of *L'Aurore*, the only French Protestant newspaper in the Dominion. The importance of such a paper in the interests of French Canadian evangelization was so strongly felt that a proposal of Messrs. Dougall & Son to transfer the paper to the Board was for a time seriously entertained. This was, however, encumbered by such obstacles that the Board encouraged two of their missionaries to take charge of the enterprise as private individuals, promising a grant of \$500 from the funds to aid in sustaining the paper. These gentlemen—Messrs. Dueles and Cruchet—have now assumed control of the paper which has been altered in form and greatly improved, and in their hands the subscription list has already considerably increased. The financial responsibility assumed by them is great, and it is earnestly hoped not only that all the missionaries of the Board will endeavour to increase the circulation of the paper in the interests of the work, but that many of the friends of the mission will subscribe for one or more copies to be sent gratuitously either by themselves or by the publishers to French Canadian Catholics. It is hoped that *L'Aurore* will prove an efficient agent in the work of evangelization.

The publication from time to time of pamphlets bearing on the leading questions of the day, for distribution among the more intelligent French Canadians, as well as the propriety of having lectures occasionally delivered in important centres of French population, are questions forcing themselves upon the attention of the Board, and action is being taken upon them as circumstances require.

BRITISH AGENT.

The state of the fund rendering it necessary to take some special action, and it being deemed advisable to continue the interest created in Britain in former years, the Board resolved to appoint an agent there for a period of four or five months, and were fortunate in being able to secure the valuable services of the Rev. W. D. Armstrong, M.A., of Ottawa, whose session and congregation generously consented, in the interests of the work, to relinquish his services for the required time. Mr. Armstrong left in the month of January, and has been successful in a marked degree in enlisting sympathy and generous gifts on behalf of the work. As will be seen from the financial statement appended to this report, he collected, up to the middle of April, the sum of \$2,176.28, in addition to securing seven or eight scholarships for the Pointe-aux-Trembles schools. Besides individual donations, he was also instrumental in securing an additional grant of £100 sterling from the Presbyterian Church of Ireland. Immediately after the books were closed the treasurer received an additional £100 sterling from Mr. Armstrong, making a total of about \$3,500 as the result of his work to this date. A detailed list of contributions and scholarships received by him will be printed for distribution among the subscribers on his return to Canada. Meantime the Board think it meet to put upon record their hearty appreciation of Mr. Armstrong's untiring zeal and diligence, and their cordial thanks for his valuable services.

FINANCES.

From the accompanying financial statement it will be seen that \$25,103.14 were received during the year for the ordinary work of the Board; \$700 for the endowment fund of the Pointe-aux-Trembles schools, and \$6,802.99 (inclusive of fees, etc.) for the maintenance of these schools, making a total of \$32,606.13 for the year.

The following is a comparative statement of the receipts of the past two years:—

<i>Ordinary Fund.</i>		
	1881-82.	1882-83.
From Congregations	\$15,982 59	\$16,692 70
" Sabbath Schools	1,598 01	1,360 87
" Britain and Ireland	1,266 24	3,406 21
" Private Individuals	2,833 48	2,993 86
" Bequests	425 00	650 00
Total	\$21,905 32	\$25,103 14
<i>Pointe-aux-Trembles Schools.</i>		
From Congregations	\$657 56	\$427 66
" Sabbath Schools	3,021 57	2,876 53
" Private Individuals	2,106 05	2,498 85
" Interest, Fees, etc.	1,500 54	999 95
Total	\$7,285 72	\$6,802 99

It is gratifying to note an improvement over last year on the amounts received for the Ordinary fund from the congregations of the Church. It will be observed from the balance sheet that, while the bills payable are seemingly reduced by \$5,000, the indebtedness on church buildings remains the same; for, although one of the mortgages on Russell Hall of \$5,000 has been paid off during the year, this was done with money borrowed from the Pointe-aux-Trembles Endowment fund. To all the friends of the mission in Canada, Britain, and the United States, who have generously contributed to its maintenance during the year, the Board return cordial thanks, and especially to the Presbyterian Church of Ireland for their growing interest and increased liberality.

CLOSE.

The Board cannot close this report without giving expression to their appreciation of the service rendered by the retiring Moderator of the General Assembly, who, along with the Rev. Dr. Mackintosh, of Philadelphia, attended the Presbyterian Anniversary Missionary meetings in Montreal last November, and eloquently pleaded the claims of the mission upon the sympathy and liberality of the Christian public.

During the past year the cause of French-Canadian evangelization lost one of its best friends and warmest supporters in the removal by death of Mr. James Court, an honoured member of the Board and one of the founders, and, during its whole career of forty-two years, the chief administrator of the French Canadian Missionary Society. Perhaps no man ever had more deeply at heart the moral and spiritual interests of the French Canadian people. He knew the difficulties of the work, and, thoroughly conscious that it could not be successfully prosecuted by mere human might or human power, he not only spent much time in prayer himself, but pleaded earnestly for the prayers of God's people for a rich effusion of the Spirit upon all engaged in

the work. In the last report penned by him, referring to the fact that the colporteurs and missionaries on almost every page of their journals asked for the prayers of God's people, he writes:—

"It is on them must fall the actual brunt of the conflict with the Man of Sin, and the task of changing the ignorant and superstitious, into sincere followers of Christ. Shall not then the friends of the Redeemer esteem them highly for their work's sake, and pray earnestly and constantly that, not in their own might or power, but by the Spirit of the Lord, they may ever go forward? Then may the prophetic words be accomplished, as regards our beloved French Canada, through those whose hands have been thus strengthened: 'The wilderness and the solitary place shall be glad for them, and the desert shall rejoice and blossom as the rose.' 'Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped;' 'and the ransomed of the Lord shall return, and come to Zion with songs and everlasting joy upon their heads.'"

Let then the church's prayer be offered up unceasingly for the vivid and copious manifestation of God's grace in the midst of the French Canadian people.

All of which is respectfully submitted.

D. H. MACVICAR, D.D., LL.D.,

Chairman.

ROBT. H. WARDEN,

Secretary-Treasurer.

260 St. James Street, Montreal, 1st June, 1883.

TO SABBATH SCHOOLS.

The General Assembly at its meeting in June, 1883, adopted the following resolution:—

"That, for the purpose of cultivating the Missionary spirit among the young, all Sessions and Superintendents be required to see that the schools under their charge give something, however little, to the missionary enterprises of the Church."

In this connection particular attention is directed to the Pointe-aux-Trembles Schools (*see p. 7*), as well as to the general work of the Board, which present strong claims on the sympathy and practical interest of the young.

Board of French Evangelization
OF THE
PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA,

In account with REV. R. H. WARDEN, *Treasurer,*

FOR THE YEAR ENDING MAY, 1883.

ORDINARY FUND.

RECEIPTS.

By Balance on hand from last year		\$791 19
Congregational Contributions, as per List appended	\$16,692 70	
Sabbath School " " "	1,360 87	
Contributions from Great Britain and Ireland, as per List appended ..	3,406 21	
Bequests, as per List appended	650 00	
Miscellaneous Contributions, as per List appended	2,998 86	
	25,108 14	
		\$25,894 33

DISBURSEMENTS.

To Salaries paid Missionaries, etc	\$18,895 21	
Presbyterian College, Montreal, French Department	2,000 00	
Rev. Dr. McGregor, Halifax, Expenses, etc	81 70	
Interest on Mortgages on Church Properties	888 50	
Grant to Ladies' French Evangelization Society	100 00	
Printing and Postage, including Annual Reports	430 57	
Rents, Taxes, and Insurance on Church Properties	285 72	
Repairs to Canning Street Church Property	382 00	
Books, Tracts, Pamphlets, and Stationery	342 07	
Travelling Expenses of Members to Board Meeting	99 75	
Expenses of Deputations, Express Charges, Notarial Fees, Duty on Bibles, and Sundries	120 31	
Balance on hand, May, 1883	2,268 50	
	25,894 33	

CHURCH BUILDING FUND.

To Balance at Dr. as at May, 1882		\$13,325 00
---	--	-------------

MACKAY RESERVE FUND.

By Balance on hand, as at May, 1882	\$1,800 00
---	------------

POINTE-AUX-TREMBLES SCHOOLS.

I.—ENDOWMENT FUND.

RECEIPTS.

By Balance on hand, May, 1882	\$4,227 46
Contribution from a friend	\$700 00
Interest on Investments	202 00
	902 00
	\$5,129 46

DISBURSEMENTS.

To Interest transferred to Pointe-aux-Trembles Ordinary Fund	\$202 00
Balance on hand, May, 1883	4,927 46
	\$5,129 46

II.—ORDINARY FUND.

RECEIPTS.

By Balance on hand, May, 1882	\$747 16
Congregational Contributions, as per List appended	\$427 66
Sabbath School " " "	2,876 53
Miscellaneous " " "	2,498 85
Tuition Fees and Board	797 95
Interest from Endowment Fund	202 00
	6,802 99
	\$7,550 15

DISBURSEMENTS.

To Salaries paid Teachers and Servants	\$1,926 63
Repairs to Buildings and Renewals	738 09
Butcher's Account, \$965.10; Grocer's, \$1,361.47; Baker's, \$653.05	2,979 62
Hardware, Crockery, etc., \$222.55; Dry Goods, \$151.72	374 27
Fuel, \$619.96; Fodder, \$59.40	679 36
Furnishings, Books, Stationery and Sundries	552 45
Annuity to Donor of \$3,000 to Endowment Fund	182 00
Balance on hand, May, 1883	117 78
	\$7,550 15

BALANCE SHEET.

MAY, 1883.

	Dr.	Cr.
Ordinary Fund		\$2,268 50
Church Building Fund	\$13,325 00	
Mackay Reserve Fund		1,300 00
Pointe-aux-Trembles Endowment Fund		4,927 46
" " Ordinary Fund.....		117 73
Bills Payable (Mortgages on Church Properties)		8,325 00
Balance.....	3,613 69	
	<u>\$16,938 69</u>	<u>\$16,938 69</u>

The above balance is invested as follows :—

Mortgage—D. G.	\$1,100 00
Cash in Bank	2,513 69
	<u>\$3,613 69</u>

The above Bills payable are as follows :—

Mortgage on Russell Hall, Ministers' W. and O. Board, Church of Scotland in Canada	\$5,000 00
Mortgage on Canning St. Presbyterian Church—Dr. R. P. H.	2,400 00
Mortgage on Bronsdon Lane Property, Montreal—J. P.	925 00
	<u>\$8,325 00</u>

MONTREAL, 15th May, 1883.

We hereby certify that we have examined the books and accounts of the Rev. R. H. Warden, as Treasurer of the Board of French Evangelization, and find the same carefully kept and correctly vouched. The balance on hand is three thousand, six hundred and thirteen dollars and sixty-nine cents, invested as per above statement.

ARCH. MCGOUN, }
A. MACPHERSON, } *Auditors.*

MONTREAL, 4th June, 1883.

Board of French Evangelization.

ORDINARY FUND.

RECEIPTS.

I.—CONGREGATIONAL CONTRIBUTIONS.

<p>I. PRESBYTERY OF TRURO:—</p> <p>Truro, First Church..... \$10 00</p> <p>" St. Andrew's Ch... 40 64</p> <p>" St. Paul's Ch..... 15 00</p> <p>Great Village..... 17 00</p> <p>Riverside..... 18 00</p> <p>Clifton..... 20 77</p> <p>Upper Londonderry..... 10 00</p> <p>Folly Mountain..... 7 31</p> <p>Onalaw..... 25 00</p> <p>Stewiacke..... 8 00</p> <p>Middle Stewiacke and Brookfield..... 41 00</p> <p>Springside..... 25 00</p> <p>Economy & Five Islands..... 37 20</p> <p>Coldstream..... 15 00</p> <p>Coldstream Ladies' R. & B. Society..... 7 25</p> <p style="text-align: right;">\$297 17</p>	<p>PRESBYTERY OF PICTOU—C.C.R.</p> <p>United Congregation, West River..... \$36 60</p> <p>Sherbrooke & Goldenville 28 25</p> <p>Scotsburn & Saltsprings 15 00</p> <p>Smithfield, Lower Caledonia..... 6 00</p> <p>Sutherland's River and Vale Colliery..... 19 67</p> <p style="text-align: right;">\$622 57</p> <p>V. PRESBYTERY OF WALLACE:—</p> <p>Spring Hill..... \$ 6 65</p> <p>River John..... 25 00</p> <p>Wallace, Knox Church... 10 00</p> <p>Tatamagouche..... 10 00</p> <p>New Annan..... 5 00</p> <p>Little Shemogue..... 4 20</p> <p style="text-align: right;">\$60 85</p>	<p>VIII. PRESBYTERY OF ST. JOHN:</p> <p>Springfield..... \$4 00</p> <p>Bocabec and Waweig..... 2 00</p> <p>Woodstock, St. Paul's Ch. 9 00</p> <p>Chipman..... 9 00</p> <p>St. John, St. Stephen's Ch. 18 25</p> <p>" St. David's Ch..... 10 00</p> <p>Carleton..... 4 00</p> <p>Sussex and Union..... 2 00</p> <p>Kincardine..... 7 20</p> <p>Buctouche..... 4 00</p> <p>Moncton, St. John's Ch... 35 00</p> <p>Richmond..... 20 00</p> <p>Scotch Ridge and Little Ridge..... 8 00</p> <p>Prince William..... 5 00</p> <p>St. Stephens..... 5 00</p> <p>Harvey and Acton..... 13 40</p> <p>Glassville & Florenceville 3 68</p> <p>Campbell Settlement..... 3 50</p> <p>Londonderry..... 1 15</p> <p>Baillie and Tower Hill... 7 00</p> <p>Black River, Cross Roads and St. Martin's..... 7 49</p> <p style="text-align: right;">\$178 67</p>
<p>II. PRESBYTERY OF SYDNEY:—</p> <p>Mira..... \$ 8 00</p> <p>St. Ann's and North Shore 13 00</p> <p>Gabarus..... 5 00</p> <p>Sydney, St. Andrew's Ch. 26 00</p> <p>" Falmouth St. Ch. 15 00</p> <p>Boularderie..... 20 00</p> <p>Cape North..... 5 70</p> <p>Loch Lomond and Framboise..... 8 00</p> <p>Grand River & St. Peter's 11 00</p> <p>Cow Bay..... 5 00</p> <p>Glace Bay..... 15 00</p> <p>Leitch's Creek..... 4 02</p> <p style="text-align: right;">\$135 72</p>	<p>VI. PRESBYTERY OF HALIFAX:—</p> <p>Middle Musquodoboit..... \$ 5 25</p> <p>Richmond..... 8 90</p> <p>Halifax, Fort Massey Ch... 40 00</p> <p>" St. Andrew's Ch..... 20 00</p> <p>" Poplar Grove Ch..... 25 00</p> <p>" St. Matthew's Ch..... 78 25</p> <p>" St. John's Ch..... 70 00</p> <p>" Chalmers Ch..... 30 00</p> <p>Dartmouth, St. James' Ch. 31 00</p> <p>Little River, St. Andrew's Church, etc..... 5 55</p> <p>Shubenacadie and Lower Stewiacke..... 35 00</p> <p>S. Cornwallis & Wolfville 20 00</p> <p>Milford and Gay's River. 25 01</p> <p>Elmsdale and Nine Mile River..... 28 30</p> <p>Musquodoboit Harbour... 10 00</p> <p>Kennetcook and Gore..... 20 00</p> <p>Kempt and Walton..... 5 00</p> <p>Windsor..... 25 00</p> <p>Maitland..... 62 00</p> <p>Upper Musquodoboit..... 33 27</p> <p>Bridgetown..... 9 50</p> <p>Hamilton, Bermuda, St. Andrew's Church..... 17 92</p> <p>Spry Bay..... 5 00</p> <p style="text-align: right;">\$609 95</p>	<p>IX. PRESBYTERY OF MIRAMICHI:</p> <p>Douglastown, St. Mark's Church..... \$ 3 00</p> <p>New Richmond, St. Andrew's Church..... 20 00</p> <p>Blackville and Derby..... 14 00</p> <p>Charlo, etc..... 2 00</p> <p>Richibucto, St. Andrew's Church..... 20 00</p> <p>Redbank..... 1 00</p> <p>Newcastle, St. James' Ch. 15 00</p> <p>Black River, St. Stephen's Church..... 5 00</p> <p>Bathurst and Belledune.. 30 00</p> <p>Chatham, St. Andrew's Ch. 15 00</p> <p>" St. John's Ch..... 9 00</p> <p>Campbellton, St. Andrew's Church..... 20 00</p> <p>Bass River, etc..... 9 00</p> <p>New Carlisle, etc..... 4 00</p> <p>St. John's, Dalhousie, and Maple Green..... 22 76</p> <p>Kouchibouguac..... 3 32</p> <p>New Bandon..... 2 50</p> <p>Escuminac and Pointe Garde..... 6 00</p> <p>Flat Lands & Metapedia.. 2 45</p> <p>Caracquet, etc..... 13 00</p> <p style="text-align: right;">\$217 03</p>
<p>III. PRESBYTERY OF VICTORIA AND RICHMOND:—</p> <p>Whyecocomah..... \$21 00</p> <p>Baddeck..... 7 60</p> <p>West Bay..... 8 74</p> <p>Lake Ainslie..... 5 00</p> <p>Middle River and Little Narrows..... 23 13</p> <p>Strath Lorne..... 7 00</p> <p>Majagawatch and River Dennis..... 10 77</p> <p style="text-align: right;">\$83 24</p>	<p>VII. PRESBYTERY OF LUNENBURG AND YARMOUTH:—</p> <p>Bridgewater..... \$ 8 00</p> <p>New Dublin..... 1 00</p> <p>Carleton..... 1 75</p> <p>Lower La Have, Cross Roads (Prayer Meeting) 11 30</p> <p>Lunenburg..... 12 00</p> <p>Mahone Bay..... 4 00</p> <p>Clyde and Barrington..... 2 00</p> <p>Yarmouth..... 12 30</p> <p>Riversdale..... 4 00</p> <p style="text-align: right;">\$56 35</p>	<p>X. PRESBYTERY OF PRINCE EDWARD ISLAND:—</p> <p>Bedeque..... \$62 00</p> <p>Cove Head..... 10 00</p> <p>Valleyfield..... 18 00</p> <p>Charlottetown, St. James' Church..... 10 00</p> <p>Charlottetown, Zion Ch... 25 00</p> <p>Brackley Point Road..... 6 90</p> <p>Summerside..... 30 00</p> <p>Mount Stewart..... 15 00</p>
<p>IV. PRESBYTERY OF PICTOU:—</p> <p>Barney's River and Blue Mountain..... \$28 00</p> <p>Hopewell, Union Church 11 10</p> <p>Little Harbour & Fisher's Grant..... 14 00</p> <p>Pictou, Prince St. Church 48 06</p> <p>" Knox Church..... 16 50</p> <p>Antigonish..... 20 05</p> <p>Green Hill..... 12 50</p> <p>New Glasgow, James' Ch. 53 59</p> <p>" United Ch. 143 75</p> <p>East River..... 12 00</p> <p>Union Centre & Lochaber 20 00</p> <p>Westville, Carmel Church 15 50</p> <p>Merigomish..... 22 00</p>		

CONGREGATIONAL CONTRIBUTIONS—Continued.

PRESBYTERY OF PRINCE EDWARD ISLAND—con.		XIV. PRESBYTERY OF GLEN-GARRY:—		PRESBYTERY OF LANARK AND RENFREW—con.	
Souris and Bay Fortune..	\$4 00	Indian Lands	\$60 00	Castleford & Sand Point	\$10 00
West and Clyde River and Brookfield	16 00	Kirkhill	20 00	Eganville & Scotch Bush	10 00
East St. Peter's	10 00	Cornwall, Knox	30 00	Lavant and Mississippi...	5 00
Alberton and Mill River..	33 00	" St. John's	37 00	Darling and Poland	12 46
Cavendish & New Glasgow	27 00	Martintown, St. Andrew's	51 00		
Murray Harbour	34 20	Martintown, Burns and Williamstown, Hephzi- bah Church	38 05		\$785 29
Princeton	42 00	Yankieek Hill	66 15	XVII. PRESBYTERY OF BROCKVILLE:—	
New London, North	38 00	Dalhousie Mills, etc.	10 00	Waddington	\$32 75
Richmond Bay, Lot 16	3 66	Lancaster, Knox	56 00	Oxford	7 00
Tignish, Montrose and Elmsdale	15 00	Alexandria	5 00	North Augusta, Fairfield and Merrickville	5 00
Clifton, New London	19 00	Williamstown, St. A.w.'s..	30 00	Brockville, St. John's	20 00
	\$415 76	Canabruk, St. Matthew's and Valley	50 00	W. Winchester and Morewood	55 00
XI. PRESBYTERY OF NEWFOUNDLAND:—		Summerstown, Salem Ch.	6 10	Prescott	17 00
St. John's, St. Andrew's Ch.	\$40 00	Roxborough, Knox and St. James	10 00	Lyn and Caintown	24 00
XII. PRESBYTERY OF QUEBEC:—		South Finch & St. Luke's	12 00	Edwardsburg and Mainsville	25 40
Quebec, St. Andrew's Ch.	\$150 00	East Hawkesbury and E. Loehiel	22 25	Spencerville and Ventnor	21 00
Chalmers Ch.	100 00		\$558 55	Morrisburg and Iroquois..	8 00
French Church	3 50	XV. PRESBYTERY OF OTTAWA:—		Dunbar, Colquhoun's, and Chesterville	27 00
Winslow	5 00	Rochesterville	\$ 4 00	Westport, Newboro', Morton, and Delta	8 00
Scotstown	7 00	Buckingham	21 65	Matilda	4 00
Inverness	16 00	Ottawa, Bank St.	5 00	North Williamsburg and Winchester Springs	6 12
Kinnear's Mills	31 25	" St. Andrew's	200 00	North Mountain	18 00
Lower Leeds	6 00	" Knox	27 34	South Mountain	12 82
Sherbrooke	5 00	" Daly St.	45 00		\$291 09
Hampden	6 50	Aylmer	4 00	XVIII. PRESBYTERY OF KINGSTON:—	
Lingwick	4 00	Fitzroy Harbour and Tarbolton	12 00	Seymour, St. Andrew's	\$15 00
Richmond	10 00	Aylwin and Desert	6 00	Kingston, Brock St.	11 00
Kingsbury and Brompton	10 00	East Gloucester	12 00	" St. Andrew's	25 00
Gore	10 00	L'Original and Hawkesbury	11 25	" Chalmers	57 55
Three Rivers	7 00	Nepaan & Bell's Corners	4 00	Storrington, etc.	20 00
Metis	8 30	Cumberland	25 00	Napanee	5 00
St. Sylvester	4 90	Russell and Metcalfe	29 95	Madoc, St. Peter's	9 00
Melbourne & Winda'r Mills	10 25	Manotick & E. Gloucester	14 13	St. Paul	20 00
Valcartier	4 00	Cantly and Portland	9 00	Rylston	6 00
Kennebec Road	11 00	Carp, Kinburn and Lowry	24 86	Belleville, St. Andrew's..	10 00
Danville	1 65	Richmond and Stittsville	10 00	" John St.	30 00
Massawippi and Richby..	6 25	North Gower	14 00	Picton, St. Andrew's	22 00
	\$407 60	Osgoode and Kenmore	31 51	Gananoque, St. Andrew's.	30 00
XIII. PRESBYTERY OF MONTREAL:—		Wakefield	15 00	Deseronto	13 52
Montreal, St. Paul's	\$300 00	Plantagenet	9 60	Camden and Newburgh..	5 00
" St. Gabriel	76 00	L'Ange Gardien	4 00	Roslin and Thurlow	13 00
" Stanley St.	50 00	Masham Mills	4 16	Amherst Island	5 00
" Knox	140 00	XVI. PRESBYTERY OF LANARK AND RENFREW:—		Lansdowne, Fairfax, and Sand Bay	5 53
" St. Mark's	8 00	Perth, St. Andrew's	\$112 61	Melrose, Lonsdale, and Shannonville	13 50
" Brakine	350 00	" Knox	40 00	Wolfe Island and Portsmouth	6 45
" Special Jubilee Thank-offering	500 00	Beachburg, etc.	33 30	Matawatchesan	3 20
Montreal, Crescent St.	300 00	Dalhousie and N. Sherbrooke	10 00	Sharbot Lake, etc.	6 20
" St. Joseph St.	37 00	Smith's Falls, St. Andrew's	60 00	Maynooth	7 42
" St. Matthew's	56 65	" Union Ch.	40 00		\$339 67
" Canning Street	10 00	Lanark, St. Andrew's	20 00	XIX. PRESBYTERY OF PETERBOROUGH:—	
Georgetown	30 00	McNab	12 00	Omamec, Mt. Pleasant, and Lakevale	\$25 00
Huntingdon, Second Ch.	60 00	Carleton Place, St. A.w.'s	10 00	Cartwright and Ballyduff	5 00
" St. Andrew's	34 80	Arnprior, St. Andrew's	50 00	Grafton and Vernonville.	29 00
Lachute, Henry's Church	25 00	Bamsay	5 00	Westwood	22 50
Hemmingford	11 54	Pembroke, Calvin Church	15 00	Springville and Bethany.	22 00
Arundel, etc.	5 00	Almonte, St. Andrew's	45 00	Colborne and Brighton..	10 22
St. Andrews	16 00	McNab and Horton	60 00	Peterboro', St. Andrew's.	15 00
English River & Howick	16 65	Beekwith and Ashton	20 00	" St. Paul's	200 00
Lachine	67 00	Coulonge, etc.	14 00	Lakefield and N. Smith	30 00
Rockburn and Gore	10 00	Alice	10 00	Percy and Campbellford.	70 88
Joliette	3 00	Carleton Place, Zion Ch.	18 00	Port Hope, First Church.	32 20
Russelltown	8 00	Admaston	12 00	Norwood	11 00
St. Therese, etc.	5 00	Mattawa	10 00	Millbrook & Centreville.	62 00
Ormsdown	95 00	Bristol	75 00	Bobcaygeon & Dunsford.	22 00
Laguerre, Calvin Church	10 00	Ross and Cobden	14 07	Baltimore & Coldsprings.	48 06
New Glasgow	12 25	Balderson & Drummond	25 35	Bethesda & Alnwick	5 60
Beauharnois and Chateaugay	24 20	Litchfield	20 00	Garden Hill & Knoxville.	11 00
Athelstan and Elgin	32 80	Dalhousie & Middleville	8 50		
Dundee	30 00	South Sherbrooke and Bathurst	8 00		
Grenville (French)	12 52				
Farnham Centre	5 00				
Millie Isles	7 60				
St. Louis de Gonzague	20 00				
Laprairie	6 60				
Avoca	7 25				
St. Valerien	5 00				
	\$237 95				

CONGREGATIONAL CONTRIBUTIONS—Continued.

PRESBYTERY OF PETERBOROUGH—con.

Cobourg.....	\$25 00
Warsaw and Dummer...	3 00
Cardiff.....	6 50
Stony Lake and Round Lake.....	11 25
	\$667 15

XX. PRESBYTERY OF WHITBY:—

Dunbarton.....	\$15 00
Claremont.....	10 90
Bowmanville, St. Paul's.....	66 30
Ashburn.....	19 25
Port Ferry and Prince Albert.....	9 80
Whitby, St. Andrew's.....	6 00
Pickering, St. Andrew's & St. John's.....	8 00
Columbus and Brooklin.....	35 00
Newtonville and Kendall.....	15 00
Oshawa.....	10 00
Enniskillen.....	6 00
	\$201 25

XXI. PRESBYTERY OF LINDSAY:—

Cannington.....	\$10 00
Bolsover.....	4 00
Fenelon Falls & Somerville.....	5 00
Woodville.....	36 07
Brook.....	5 00
Lindsay.....	17 00
Beaverton.....	13 08
Cambray and Fenelon.....	15 00
Uxbridge.....	25 00
Wick and Greenbank.....	42 35
Scott and Uxbridge.....	10 00
Leaskdale.....	10 00
Kirkfield, Victoria Road, and Eldon.....	10 00
North Mara.....	3 00
	\$205 50

XXII. PRESBYTERY OF TORONTO:—

Toronto, West Church.....	\$20 00
" Erskine.....	30 00
" Knox.....	123 11
" St. James' Sq.....	145 00
" Charles St.....	35 00
" St. Andrew's.....	65 00
" Old St. Andrew's.....	68 00
" Cooke's.....	30 00
" Central.....	50 00
" East.....	13 00
" College Street.....	20 00
Parkdale.....	10 00
Deer Park.....	12 00
York Town Line.....	7 40
Richmond Hill & Thornhill.....	13 00
Brampton, Derry West, etc.....	35 00
Hornby.....	4 00
Oakville.....	6 00
Norval and Union.....	44 05
Charleston and Alton.....	12 00
Vaughan, St. Andrew's.....	30 00
King, St. Andrew's.....	20 00
Streetville.....	60 00
Markham, St. Andrew's, and Cedar Grove.....	20 00
Markham, Melville Ch., and Brown's Corners.....	9 17
Weston and Woodbridge.....	27 00
Chinguacousy, 1st & 2nd York Mills & Fisherville.....	46 42
Vaughan, Knox, & Bolton, Caven Church.....	11 00
Scarboro', St. Andrew's, & Markham, St. John's.....	59 12
Scarboro', Knox Ch.....	98 00
" Melville Ch.....	50 00
Cheltenham and Mount Pleasant.....	13 86
	19 18

PRESBYTERY OF TORONTO—con.

Aurora and East King.....	\$22 00
Mono Mills, Mono East, & Caledon, St. Andrew's.....	25 00
Georgetown & Limehouse.....	30 00
Milton, Knox, & Esqueving, Boston Church.....	45 00
Shelburne and Primrose.....	21 00
Mount Albert and Ballantrae.....	8 00
West King and Leskey.....	15 00
Ballinacra and Caledon, Melville Church.....	22 05
Camilla and Mono Centre.....	8 35
Sandhill & Caledon East.....	2 81
Horning's Mills & Honeywood.....	6 35
	\$1411 87

XXIII. PRESBYTERY OF BARRIE:—

Collingwood.....	\$ 4 00
Orillia.....	18 00
Craigville, Lefroy, and Central Ch.....	13 00
Hillsdale and Elmvale.....	30 00
Flos, Knox Ch.....	2 00
Mulmur and Rosemont.....	5 00
Stayner and Sunnidale.....	12 50
Gravenhurst.....	4 00
Barrie.....	23 50
Nottawasaga West.....	16 00
" East, Cree, more, and Dunedin.....	19 00
Oro, Guthrie Ch.....	3 00
" Esson & Willis Chs.....	5 00
Angus, New Lowell and Airlie.....	7 50
West Gwillimbury, Second Ch.....	14 00
West Gwillimbury, First, and Cookstown.....	21 72
Alliston and Carlisle.....	12 30
Town Line and Ivy.....	12 00
Essa, First, Dunn's and Burns'.....	21 00
Minesing, etc.....	20 00
Penetanguishene & Wyebridge.....	13 75
Singhampton and Maple Valley.....	8 00
Tecumseth, First Ch.....	6 00
Huntsville.....	5 76
Rosseau.....	1 50
Severn Bridge.....	4 00
Parry Sound.....	2 24
Banks and Gibraltar.....	4 44
Powassan and Nipissing.....	2 00
Waubausene & Medonte Second Ch.....	6 64
Vesey and Port Severn.....	3 48
Sturgeon Bay.....	9 78
Raymond.....	2 00
	\$533 11

XXIV. PRESBYTERY OF OWEN SOUND:—

Meaford and Griersville.....	\$ 6 50
Chataworth.....	25 00
Latona & Rocky Saugeen.....	28 00
Sydenham, Knox Church & St. Vincent.....	4 00
13 30	
Keady, Desboro', and Peabody.....	12 00
Owen Sound, Division St. Ch.....	38 52
Owen Sound, Knox Ch.....	30 00
Kilsyth and N. Derby.....	6 00
Thornbury & Heathcote.....	6 00
Leith.....	11 30
Euphrasia and Holland.....	16 00
Lion's Head, etc.....	8 00
Johnson, Daywood, and Caven.....	5 50
Crawford.....	7 59
Williamsford & Berkeley.....	3 45
	\$221 16

XXV. PRESBYTERY OF SAUGHEN:—

Mount Forest, Knox Ch.....	\$10 00
Mount Forest, St. Andrew's, and Woodlands.....	19 18
Proton and Cedarville.....	18 00
Clifford, Knox Ch.....	17 60
Palmerston, Knox Ch.....	22 00
Dundalk and Fraser's.....	9 00
Amos, Orchardville, and Middle Normanby.....	25 25
Harriston, Guthrie Ch.....	10 00
" Knox Ch.....	10 00
South Luther and Luther Village.....	7 76
McIntosh and Belmore.....	59 55
Holstein and Fairbairn.....	26 90
Priceville, St. Columba Ch., and Durham Road.....	10 00
Arthur, St. Andrew's.....	17 00
Markdale and Flesherston.....	12 00
Normanby, Head Station.....	8 00
Maxwell, Feversham, and McIntyre.....	14 00
	\$296 15

XXVI. PRESBYTERY OF GUELPH:—

Fergus, Melville Ch.....	\$50 00
" St. Andrew's.....	25 00
Guelph, Chalmers.....	30 00
" St. Andrew's.....	44 00
" Knox.....	10 00
Galt, Knox.....	225 00
" Central.....	70 00
Elora, Chalmers.....	30 00
" Knox.....	10 00
Garafraxa, St. John's, and Mimosa.....	9 00
East Puslinch, Duff's.....	20 00
West Puslinch.....	5 00
Doon and Hespeler.....	8 64
Eramosa, First Church.....	35 50
Alma & Nichol, Zion Ch.....	24 48
Rothsay, Calvin Church, and Moorefield.....	13 00
Rockwood.....	28 00
Acton, Knox.....	35 08
Glenallan and Hollin.....	20 52
Nassagaweya & Campbellville.....	37 50
Hillsburgh, St. Andrew's, and Price's Corners.....	13 00
Winterbourne, Chalmers Church.....	12 00
Erin and Ospringe.....	19 00
Berlin, St. Andrew's.....	10 00
Hawkesville.....	2 30
Edin Mills.....	8 00
Garafraxa, Second Ch.....	5 00
	\$800 02

XXVII. PRESBYTERY OF HAMILTON:—

Port Dalhousie.....	\$4 75
Vittoria.....	7 00
Hamilton, St. John's.....	15 00
" Knox.....	30 00
" McNab Street.....	165 46
" Central.....	240 00
" St. Paul's.....	124 07
" Erskine.....	25 00
Caledonia & Allan Settlement.....	28 00
Caledonia, Sutherland St.....	5 00
Crowland.....	4 00
Port Dover.....	15 00
Lynedoch & Silver Hill.....	12 79
Grimby & Muir's Settle.....	13 00
St. Catharines, Knox.....	61 89
" First.....	100 00
Oneida, Indians & Seneca Drummondville and Chip-pawa.....	25 00
Strabane.....	14 00
Dunnville.....	15 00
Flamboro', West.....	5 00
Binbrook and Saltfleet.....	11 00
	29 00

CONGREGATIONAL CONTRIBUTIONS—Continued.

PRESBYTERY OF HAMILTON—con.		XXX. PRESBYTERY OF CHATHAM:	PRESBYTERY OF HURON—con.
Beverly	\$48 50	Harwich	Manchester and Smith's
Thorold	8 00	Chatham, First Church	Hill
Ancaster	4 88	" St. Andrew's	Bayfield Road and Berne
" East and Barton	18 50	Tilbury East	Grand Bend
Beamsville and Clinton	7 00	Tilbury West	Brucefield, Union Church
Port Colborne	7 00	Maldstone	Clinton, Willis Church
Jarvis and Walpole	16 00	Kilmarnock	Egmondville
Blackheath, E. Seneca & Calstor	11 35	Amherstburgh and Colchester	Thames Road & Kirkton
Kilbride	7 13	Elmira, Illinois	Exeter, Caven Church
Louth and Reynolds	3 00	St. Anne, Illinois	
Burlington	5 00	Thamesville, etc.	
Beach, Bethel Church	23 00	Wallaceburg	
	\$1120 02	Ridgetown	\$394 89
		Mersea	XXXIV. PRESBYTERY OF MAITLAND:
		Bothwell	Ripley, Knox
		Florence and Dawn	Brussels, Knox
		Dresden and Knox Ch.	" Melville
		Buxton	Lucknow, Knox
		Dover and Chalmers Ch.	" St. Andrew's
		Essex Centre	Wroxeter
			Ashfield
			Huron
			Kincardine, Knox
			" Township
			Chalmers Church
			St. Helens & E. Ashfield
			Fordwich and Gorrie
			Wingham
			Belgrave
			Pine River
			Langside
			Cranbrook and Ethel
			Walton's, Duff's Church
			Whitechurch & Forlyce
			Bluevale and Eadie's
			South Kinloss
			\$358 94
			XXXV. PRESBYTERY OF BRUCE:
			North Bruce and Saugeen
			St. Andrew's
			Southampton
			Tara and Allanford
			Tiverton
			Teeswater, Zion
			" Westminster
			Walkerton, Free St. John's
			Pinkerton and W. Brant
			Kinloss and Bervie
			North Brant and West Bentinck
			Underwood and Centre Bruce
			Glamis
			Port Elgin and Dunblane
			Cheesley
			Hanover
			Gore Bay
			Sault Ste. Marie
			Riversdale & Enniskillen
			Elderslie, Salem Church
			\$334 46
			XXXVI. PRESBYTERY OF MANTOBA:
			Kildonan
			Mountain City, etc.
			Boyne and Tobacco Creek
			Winnipeg, Knox
			" St. Andrew's
			Emerson
			High Bluff and Prospect
			Cadurcis and River View
			Pilot Mound
			\$336 75
			Total
			\$16,692 70
XXVIII. PRESBYTERY OF PARIS:		XXXI. PRESBYTERY OF SARNIA:	
Brantford, Zion Church	\$50 00	Forest	\$9 00
" First Church	3 00	Wyoming & S. Plympton	27 00
Mount Pleasant and Burford	8 42	Point Edward	10 78
Ayr, Stanley Street	30 00	E. Williams, St. Andrew's	27 15
" Knox	30 00	Bear Creek and Bridgen	26 00
Woodstock, Knox	23 00	Burns Church and Moore Line	22 80
" Chalmers	25 00	Thedford, Knox Ch., and Ravenswood	40 26
Paris, Dumfries Street	15 00	West Adelaide	4 00
" River Street	20 00	Watford and Main Road	33 23
Chesterfield	10 00	West Williams and East Adelaide	11 00
Ingersoll, Erskine Ch.	9 00	Mandaumin	7 00
St. George	7 00	Alvinston and Napier	13 00
Princeton and Drumbo	20 00	Corunna and Mooretown	14 00
Embro, Knox	54 47	Oil Springs	4 00
Norwich and Windham	18 00	Sombra	3 80
Glenmorris	22 00		\$253 62
Blenheim, St. Andrew's, & E. Oxford, St. Andrew's	11 70		
East Oxford, Old St. Andrew's	3 00		
Ratho and Innerkip	25 00		
Tilsburg and Culloden	19 00		
	\$473 59		
		XXXII. PRESBYTERY OF STRATFORD:	
		Wellesley	\$11 00
		St. Mary's, First Church	23 74
		" Knox	10 00
		Harrington	22 78
		Fullerton and Avonbank	42 00
		Nissouri, North & South	26 00
		Avonton and Carlingford	14 30
		North Easthope	38 00
		Elma Centre & Monckton	28 00
		Milverton	28 33
		Millbank	16 75
		Stratford, Knox	75 00
		" St. Andrew's	8 00
		Hibbert	20 00
		Shakespeare, St. Andr's, and Hampstead	21 17
		Burns Ch. & Brooksdale	24 00
		Molesworth	8 40
		Mitchell, Knox Church	19 10
		Trowbridge	1 50
			\$438 07
		XXXIII. PRESBYTERY OF HURON:	
		Goderich, Knox Church	\$30 13
		Seaforth	21 12
		Bayfield, St. Andrew's	3 52
		Kippen, St. Andrew's, and Hill's Green	30 00
		Hullett & Londesborough	24 50
		Blyth, St. Andrew's	26 00
		McKillop, Duff's Church, and Winthrop	30 75
			\$631 27

II.—SABBATH SCHOOL CONTRIBUTIONS.

PRESBYTERY OF TRURO:—	PRESBYTERY OF PETERBOROUGH	PRESBYTERY OF HAMILTON:—
Coldstream..... \$0 84	—con.	Beverly..... \$10 00
PRESBYTERY OF PICTOU:—	Percy, per M. Weatherson \$2 42	Port Dalhousie..... 3 25
Pictou, Knox..... \$25 00	" " A. Bell..... 1 97	Kilbride..... 14 60
French River..... 3 22	" " J. Grattan..... 0 70	St. Catharines, Knox..... 28 00
\$28 22	Collection..... 5 33	Haynes' Av. 10 00
	\$35 75	Hamilton, Central..... 60 00
PRESBYTERY OF P. E. ISLAND:—	PRESBYTERY OF WHITBY:—	" St. John's..... 15 00
Charlottetown, St. James \$10 00	Newcastle..... \$6 00	" Erskine..... 20 00
Belfast S. Schools..... 21 50	Newtonville..... 4 65	McNab St..... 46 00
\$31 50	Claremont..... 4 10	\$206 85
PRESBYTERY OF QUEBEC:—	Ashburn..... 9 00	PRESBYTERY OF PARIS:—
St. Sylvester..... \$1 64	Columbus..... 18 00	Mount Pleasant..... \$1 21
	Bowmanville, St. Paul's..... 15 00	Ratho..... 6 28
	\$56 75	Innerkip..... 2 37
PRESBYTERY OF MONTREAL:—	PRESBYTERY OF LINDSAY:—	" B. Class..... 3 33
Montreal, Taylor..... \$20 00	Fenelon..... \$4 00	Ayr, Stanley St..... 20 88
" Chalmers..... 10 00		Paris, River St..... 19 00
" Crescent St..... 25 00		Woodstock, Knox..... 20 00
" Stanley St..... 10 00		\$73 07
" St. Paul's..... 40 00	PRESBYTERY OF TORONTO:—	PRESBYTERY OF LONDON:—
" Erskine..... 40 00	Toronto, Deer Park..... \$10 00	London, St. Andrew's..... \$20 00
" Petite Cote..... 7 37	" St. James' Sq..... 50 00	" First..... 33 58
Lapralrie..... 4 00	" Charles St..... 44 00	Hyde Park..... 5 00
Ormstown, Lower..... 9 25	" B. Class..... 7 22	\$58 58
" Allan's Corners 3 50	" College St..... 15 00	
\$169 12	" B. Class..... 4 00	PRESBYTERY OF CHATHAM:—
PRESBYTERY OF GLENGARRY:—	" Knox..... 20 00	Amherstburgh..... \$2 00
Lancaster, Knox..... \$53 00	" Duchess St..... 20 00	Thamesville..... 12 25
Avonmore..... 5 00	" East..... 12 00	Botady..... 3 00
Mrs. Ross' S. S., near River	York Mills..... 1 00	\$17 25
Beaudette..... 5 00	Oakville..... 8 00	
\$63 00	Scarboro, Knox..... 15 00	PRESBYTERY OF SARNIA:—
PRESBYTERY OF OTTAWA:—	Chingacousey, First, S.S.	Mandaumin..... \$7 50
Ottawa, Knox..... \$25 00	and B. Class..... 6 40	
" Daly St..... 10 00	Chingacousy, Second..... 11 67	PRESBYTERY OF STRATFORD:—
Rochesterville B. Class..... 4 42	Aurora..... 8 00	Harrington, Mrs. Gordon's
Chelsea..... 9 00	Newmarket..... 7 00	Bible Class..... \$8 00
East Tempieton..... 4 35	\$239 29	Molesworth, Young Peo-
L'Original..... 4 00		ple's Missionary Ass'n..... 15 40
\$56 77		\$23 40
PRESBYTERY OF LANARK AND REN-	PRESBYTERY OF BARRIE:—	PRESBYTERY OF HURON:—
FREW:—	Cookstown..... \$6 00	Kippen..... \$10 00
Carleton Place, Zion..... \$7 34	Port Sydney, Inf. Class..... 3 00	Thames Road..... 9 00
Leslie and Thorn..... 2 91	W. Gwillimbury, First..... 5 41	Clinton, Willis..... 8 60
Coulonge..... 3 00	Stayner..... 2 50	Brucefield, Union..... 6 00
White Lake..... 8 00	Sunnidale..... 2 50	Rev. J. Ross'
Balderson..... 6 60	\$119 41	S. School..... 21 00
Perth, Knox..... 14 00		\$54 60
Almonte, St. John's..... 21 00	PRESBYTERY OF OWEN SOUND:—	PRESBYTERY OF MAITLAND:—
" St. Andrew's..... 10 00	Kemble..... \$2 00	East Ashfield..... \$ 8 00
\$72 85	Chatsworth..... 3 18	Fordwich..... 5 66
PRESBYTERY OF BROCKVILLE:—	Meaford..... 3 00	\$13 66
South Mountain..... \$5 18	\$8 18	PRESBYTERY OF BRUCE:—
PRESBYTERY OF KINGSTON:—	PRESBYTERY OF SAUGEEN:—	Walkerton, Free St. John's \$7 00
Madoc, St. Peter's..... \$8 00	Black's Corners..... \$3 50	Pinkerton..... 1 37
Demorestville..... 5 00	Harriston, Guthrie's..... 10 00	West Brant..... 4 90
Kingston, Chalmers..... 10 00	\$13 50	Chesley..... 1 76
\$23 00	PRESBYTERY OF GUELPH:—	Teeswater, Westminster.. 10 00
PRESBYTERY OF PETERBOROUGH:	Eramosa, First..... \$4 00	\$25 03
Baltimore..... \$9 75	Eden Mills..... 6 65	Total..... \$1,360 87
Campbellford..... 6 25	Cummock..... 6 00	
Percy, per M. Douglas..... 6 73	Erin..... 3 00	
" W. McEwen..... 2 60	W. Garafraxa, Union, 3rd	
	Sec..... 3 32	
	Elora, Knox..... 5 50	
	" Chalmers..... 7 00	
	Guelph, Knox..... 6 46	
	" Chalmers..... 10 00	
	\$51 93	

III.—CONTRIBUTIONS FROM GREAT BRITAIN AND IRELAND.

Presbyterian Church of Ireland	£250 0 0	stg. = \$1,211 94
Collected by Rev. W. D. Armstrong, M.A.	449 10 0	= 2,176 28
" Mrs. James Reid, Glasgow, Scotland	1 17 6	= 9 15
Miss Medley Fairweather, England		6 09
Mrs. Hogg, Killearn Manse, Scotland		1 00
Rev. Mr. Cargin, Londonderry, Ireland		1 75
Total.....		\$3,406 21

N.B.—A detailed list of amounts collected by Mr. Armstrong, with names of contributors, will be printed on his return to Canada next month, and copies sent to subscribers.

IV.—BEQUESTS.

The late James Laird, Sen., New Glasgow, P.E.I. (balance)	\$100 00
The late John Garrett, Hamilton, Ont. (Annual)	50 00
The late Hugh Sutherland, New Glasgow, N.S.	50 00
The late George Hart, Forest, Ont.	10 00
The late Mrs. J. Thom, Toronto, Ont.	100 00
The late John Lindsay, Caledon, Ont.	20 00
The late Robert Campbell, Matilda, Ont.	20 00
The late James Court, Montreal	300 00
Total.....	\$650 00

V.—MISCELLANEOUS CONTRIBUTIONS.

ALBERTON, P.E.I.: —	AUBURNDALE, Mass., U.S.: —	BRIGHTON, Mass., U.S.: —
Anon, per Rev. A. F. Carr. \$1 50	Congregational Church... \$17 96	Congregational Church... \$18 51
ALEXANDRIA, Ont.: —	BALDERSON, Ont.: —	BRISTOL, Que.: —
Christopher McRae \$40 00	Charles McLenaghan, Sr. \$10 00	H. McRedie \$1 00
ALLOUEZ, Mich., U.S.: —	BARRIE, Ont.: —	BROOKLINE, Mass., U.S.: —
James Brebner \$4 00	A. W. Dimsdale \$1 00	Horatio S. Buglietti \$25 00
AMHERST, N.S.: —	BELMONT, Ont.: —	Charles G. Chase 10 00
A. Robb \$5 00	J. B. \$1 00	Rev. R. Thomas 10 00
Mrs. Robb 2 00	BETHEL, Conn., U.S.: —	C. W. Whittington 10 00
Maggie Robb 1 00	H. H. Baird \$5 00	John Knox Marshall 2 00
Aubrey Robb 1 00	Geo. A. Hickock 5 00	L. M. Muzzey 0 50
W. R. Robb 1 00	Fred. A. Judd 1 00	
F. B. Robb 1 00	S. S. Ambler 1 00	
Jane Vanenburg 0 25	John McGregor 1 00	
	W. W. Sherman 1 00	
	P. Gilbert 1 00	
ANDOVER, Mass., U.S.: —		BRUCEFIELD, Ont.: —
F. H. Johnson \$25 00		Rev. J. Ross' Congregat'n. \$65 00
Collection, South Church. 5 62		
Mrs. Geo. Ripley 5 00		
A. M. Foster 1 00	BIRMINGHAM, Ont.: —	BURNS, Ont.: —
K. Findley 1 00	Mrs. J. G. Macfarland \$10 00	A Friend \$15 00
Mr. Palmer 1 00		
Cash 1 00	BLACK LAND, N.B.: —	CALEDON, Ont.: —
Cash 1 00	D. McMillan \$2 00	Mr. and Mrs. D. Lamont... \$10 00
Small sums 0 75	James McMillan 2 00	
		CALEDON EAST, Ont.: —
		C. J. Cameron \$2 00
ANNAPOLIS, N.S.: —	BLUE MOUNTAIN, N.S.: —	James Walker, Sr. 2 00
Alex. Campbell \$4 00	Moses Priest \$10 50	James Walker, Jr. 1 00
		Alex. Cranstown 1 00
ANONYMOUS: —	BOSTON, Mass., U.S.: —	Thos. Cranstown 1 00
One who loves the cause	J. M. Smith \$25 00	Small sums 3 00
of Christ \$1 00	W. O. Grover 25 00	
Rina, Que. 2 00	Rev. Joseph Cook 10 00	
Reader of <i>Presbyterian</i> ... 1 00	Mrs. J. Taylor 10 00	CAMBRIDGE, Mass., U.S.: —
A Student 1 00	W. L. Tower 10 00	Pilgrim Church \$34 15
"Sis" 4 00	E. L. Tead 5 00	First Church 18 58
A Well-wisher 2 00	E. W. Noyes 5 00	North Avenue Congrega-
Well he may 5 00	L. S. Ward 5 00	tional Church 16 18
A Friend in Eastern	R. L. Day 5 00	
Townships 10 00	Allen, Lane & Co. 5 00	
A Friend 10 00	J. T. Bailey 5 00	
A Friend 5 00	W. H. Wardwell 3 00	
Jeanie 0 50	A Friend 2 00	
Two Friends in United	J. H. Burt 1 00	CENTRAL FALLS, R.I., U.S.: —
States 2 00		Congregational Church... \$8 13
Friend, per Rev. J.	BOTANY, Ont.: —	
Thompson 2 00	John Gosnell \$1 00	CHARLESTON, Ont.: —
A Friend 1 00		D. Hamilton \$1 00
	BOWMANVILLE, Ont.: —	CHATHAM, Ont.: —
	Mrs. Gairdner \$20 00	K. Urquhart \$50 00
		CHELSEA, Mass., U.S.: —
		Central Congregat'nal Ch. \$6 85

MISCELLANEOUS CONTRIBUTIONS—Continued.

CHURCHVILLE, N.S.:— Ladies' Society	\$7 00	FRENCH RIVER, N.S.:— William Turner	\$2 00	KIRKTON, Ont.:— Mrs. J. McCurdy	\$5 00
CLARKE, Ont.:— Miss E. A. Thompson	\$1 40	John Turner	2 00	LAGGAN, Ont.:— Wm. Miller	\$15 00
CLINTON, Ont.:— Mrs. W. Lough	\$5 00		\$4 00	LANCASTER, Ont.:— Miss McMartin	\$2 00
COBOURG, Ont.:— Mrs. J. H.	\$10 00	GLOUCESTER EAST, Ont.:— Robert Clements	\$4 00	Arch. Maxwell	2 00
W. R.	1 00	GUELPH, Ont.:— Thomas McCrae & Co.	\$25 00	Alex. Dickson	2 00
	\$11 00	Miss M. L. Mickle	1 00	F. C.	2 00
COLUMBUS, Ont.:— Robert Ormiston	\$5 00		\$26 00		\$8 00
COMOX, B.C.:— Rev. B. H. McElmon	\$2 00	HALIFAX, N.S.:— W. H. Harrington	\$10 00	LONDON, Ont.:— W. W.	\$5 00
CONCORD, N.H., U.S.:— J. E. Sargent	\$5 00	In memory of Rev. D. F. Creelman	5 00	L'ORIGNAL, Ont.:— J. Fraser	\$1 00
John Kimball	2 00	In memory of Rev. D. F. Creelman, from a family in Chalmers Ch.	5 00	LYNN, Mass., U.S.:— J. G. S. Carleton	\$2 00
W. H. Allison	2 00	Per Rev. R. Murray	1 00	Small sums	1 25
F. A. Fisk	2 00		\$21 00		\$3 25
Mrs. E. Davis	2 00	HAMILTON, Ont.:— Mrs. Fenton	\$5 00	MAROU, C. B., N.S.:— Mrs. John Murray	\$2 50
M. H. Bradley	2 00	Miss Isabella Reid	5 00	Per Laura E. Killough	2 00
J. B. Walker	2 00	James Reid	5 00	Walter McDonald	1 00
Mrs. Scovey	2 00		\$15 00	Duncan McL. McDonald	1 00
E. Genish	2 00	HARBOUR GRACE, Nfld.:— R. S. Munn	\$20 00	Skinner McDonald	1 00
Cash	2 00	J. P. Jillard	5 00	Small sums	3 60
W. F. Thayer	1 00		\$25 00	Per Ellen Murray	1 00
S. G. Lane	1 00			Ellen Murray	1 25
Charles Kimball	1 00			Small sums	2 00
Frank Coffin	1 00			Per Mary Smith	2 00
Geo. F. Page	1 00			Per Mary McQuarrie	3 05
John P. Jewell	1 00			Per John Hutchison McRae	2 00
Cash	1 00				\$19 41
E. Jackman	1 00			MALAGAWATCH, C. B., N.S.:— Neil McLean	\$1 00
C. F. Page	1 00			MAXVILLE, Ont.:— A Friend	\$1 00
Small sums	4 50			MELBOURNE, Que.:— Miss Annabella McKenzie	\$5 00
	\$37 50	HARRISTON, Ont.:— Rev. J. Irvine	\$5 00	MIDDLE STEWIAKKE, N.S.:— A Friend	\$1 00
DALHOUSIE MILLS, Ont.:— Alex. McCuaig	\$1 00	HARTFORD, Conn., U.S.:— Roland Mather	\$5 00	MILBY, Que.:— P. Young	\$1 00
DANBURY, Conn., U.S.:— W. J. Rider	\$5 00	C. C. Lyman	5 00	MONTREAL, Que.:— Rents and sales, less expenses	\$245 44
E. A. Benedict	5 00	D. Phillips	5 00	E. R.	200 00
L. P. Treadwell	5 00	Mrs. L. Barbour	5 00	Robt. Anderson	100 00
D. G. Penfield	5 00	Wm. Thompson	5 00	Principal Dawson	10 00
Mrs. Treadwell	5 00		\$25 00	Hector Munro	10 00
Harvey Williams	2 00	HAVERHILL, Mass., U.S.:— Algeron Nichols	\$1 00		\$565 44
T. E. Hoyt	1 00	Mrs. Chase	1 00	MOOSE CREEK, Ont.:— J. B.	\$2 00
L. Platt	1 00	Mrs. C. H. Flint	1 00	MOUNT FOREST, Ont.:— A Member	\$2 00
Cash	1 00	Cash	1 00	NASHUA, N.H., U.S.:— J. G. Blunt	\$2 00
	\$30 00		\$4 00	A. W. Snow	1 00
DENVER, Col., U.S.:— A. S. McLeod	\$2 00	HOPWELL, U.S.:— Friend, per Rev. A. McLean	\$5 00	F. F. Kimball	1 00
DETROIT, Mich., U.S.:— Alex. Ptolemy	\$3 00	JAMAICA PLAIN, Mass., U.S.:— R. W. Wood	\$10 00	R. T. Smith	1 00
DIAMOND, Ont.:— R. Walker, Sr.	\$1 00	Henry F. Coe	5 00		\$5 00
DOMINIONVILLE, Ont.:— Mrs. P. Macnaughton	\$5 00	Samuel B. Capen	5 00	NEVADA, U.S.:— Adam D. Rae	\$2 00
DORCHESTER, Mass., U.S.:— Second Church	\$25 10	C. White	2 50	NEW BEDFORD, Mass., U.S.:— Congregational Church	\$6 04
DRUMMONDVILLE, Ont.:— A Member	\$1 00		\$22 50		
DUNDEE, Que.:— N. Farlinger	\$5 00	KATRINE, Ont.:— H. Knox	\$1 00		
ELGIN, Ill., U.S.:— Miss Jessie B. Archibald	\$2 00	KEADY, Ont.:— Yess	\$2 50		
ELORA, Ont.:— John McLean	\$5 00	KENNETCOOK, N.S.:— Mr. & Mrs. Alex. Patterson	\$12 00		
		KINGSTON, Ont.:— Lady Friend, per Rev. A. Wilson	\$5 00		
		KINGSVILLE, Ont.:— A Friend	\$1 00		

MISCELLANEOUS CONTRIBUTIONS—Continued.

SALEM, Mass., U.S. :-	ST. AUGUSTIN, Que. :-	WILLIAMS EAST, Ont. :-
Collection, Crombie St. Ch. \$13 00	Anonymous \$1 00	Rev. L. McPherson's Ch. \$64 00
Cash 7 00		
M. E. Smith 5 00		
Cash 3 00	ST. GEORGE, ONT. :-	WINDSOR, N.S. :-
Cash 2 00	A Friend, per Rev. R.	Friend of Missions \$4 00
J. F. Dane 2 00	Hume \$10 00	
Cash 1 00		
Cash 1 00	ST. LOUIS DE GONZAGUE, Que. :-	WINSTED, Conn., U.S. :-
Cash 1 00	Jas. Black \$10 00	D. Strong \$5 00
	Mrs. Jas. Black 2 00	C. B. Hallett 5 00
\$35 00		M. A. Mitchell 2 00
SALISBURY, N.B. :-		H. P. Lawrence 2 00
J. H. \$1 50	TILSONBURG, Ont. :-	Mrs. C. Strong 1 00
	A Friend \$1 00	Miss E. Catlin 1 00
SANDHILL, Ont. :-		J. T. Morgan 1 00
Jos. Elliot \$1 00	TIVERTON, Ont. :-	L. C. Colt 1 00
Jas. Fleming 1 00	A Friend \$10 00	L. L. Camp 1 00
	Mrs. Patton 2 00	J. L. Gregory 1 00
\$2 00		H. C. Hine 1 00
	\$12 00	\$21 00
SHARON, Mass., U.S. :-	TORONTO, Ont. :-	WINSTED WEST, Conn., U.S. :-
George H. Burt \$5 00	D. Bickel, Student \$1 00	Rev. L. H. Hallock \$10 00
SIMCOE Co., Ont. :-	VERNON, Ont. :-	C. J. Camp 5 00
Northern Advocate \$15 00	A Friend \$5 00	John Hinsdale 5 00
SKYE, Ont. :-	VICTORIA, Ont. :-	Mrs. G. Dudley, Jr 3 00
Mrs. Mary Kellie \$63 00	A. R. \$1 00	C. B. Holmes 2 00
SMITH'S FALLS, Ont. :-	Mrs. A. Reid 1 00	S. F. Dickerman 2 00
Alex. Clark \$25 00		Mrs. R. Bissell 2 00
	\$2 00	J. H. Vaill 2 00
SOMERVILLE EAST, Mass., U.S. :-	WALTHAM, Mass., U.S. :-	Mrs. H. G. Colt 2 00
First Orthodox Ch. \$22 69	Trinitarian Cong'l Ch. \$8 69	John Woodford 2 00
SOUTHRIDGE, Mass., U.S. :-	Miss Mary French 1 00	Cash 2 00
Collection Evangelical		Mrs. Dudley, Sr. 2 00
Free Church \$6 06		O. F. Potter 2 00
Collection, Congregational		E. P. Wilcox 1 00
Church 3 90		L. M. Carrington 1 00
		Geo. Richards 1 00
\$9 96		T. C. Richards 1 00
SPRINGSIDE, N.S. :-	WALTON, N.S. :-	E. C. Holmes 1 00
John Bentley, Sr. \$0 25	Capt. D. Morris \$5 00	E. W. Jones 1 00
SPRY BAY, N.S. :-	WATERTOWN, Mass., U.S. :-	Cash 0 50
Henry McKenzie \$1 00	Collection, Phillip's Ch. \$6 69	\$47 50
STAMFORD, Conn., U.S. :-	J. G. Barker 3 00	WOODSTOCK, Ont. :-
H. P. Geib, M.D. \$5 00	Geo. K. Snow 3 00	Thos. Wallace \$1 00
Mrs. S. Hoyt 2 00	C. K. Woodworth 2 00	
Mrs. S. Stevens 2 00	E. D. Kimball 2 00	
Mr. and Mrs. St. John 2 00	J. K. Stickney 1 00	WORCESTER, Mass., U.S. :-
John Clark 1 00	H. W. Otis 1 00	P. L. Moen \$10 00
Mrs. Mary Baldwin 1 00	L. Macdonald 1 00	David Whitcomb 10 00
	C. M. Conant 1 00	Collection, Central Ch. 6 00
\$13 00	E. S. Plaisted 1 00	Collection, Union Ch. 5 00
STEWIACKE, N.S. :-	Mrs. T. P. Emerson 1 00	E. A. Goodnow 5 00
A Member \$2 00	Small sums 1 00	M. F. Wheeler and Sister 5 00
Teacher 1 00		E. W. Vaill 3 00
		A. Curtis 3 00
\$3 00		W. T. Merrifield 2 00
STRATHROY, Ont. :-	WATFORD, Ont. :-	Emory Banister 2 00
A Friend \$1 00	W. P. Laren \$5 00	George L. Newton 2 00
		A Friend 2 00
ST. ANNE, Ill., U.S. :-	WENTWORTH, N.S. :-	N. T. Bemis 1 00
Mrs. M. B. Paradis \$5 00	Mrs. Mary Chisholm \$1 00	\$56 00
	WILMOT, N.S. :-	WROXETER, Ont. :-
	E. Cumming \$3 00	John Moffat and family .. \$30 00
	Mrs. W. E. Bowker 1 00	
	Small sums 1 00	
		Total \$2,998 36
	\$5 00	

Pointe-aux-Trembles Schools.

RECEIPTS.

I.—ENDOWMENT FUND.

A Friend, on condition that an annuity of \$40 be paid to donor during lifetime,\$700 00

II.—ORDINARY FUND.

CONGREGATIONAL CONTRIBUTIONS.

Beverly, Ont.	\$4 00	Midhurst, Ont.	\$5 00	Stellarton, N.S.	\$15 00
Bradford, Ont.	10 00	Montreal, Crescent Street Church	6 00	Strathroy, Ont.	10 00
Galt, Ont., Central Ch.	10 00	Ross, Ont., St. Andrew's Ch.	34 50	Sydney, N.S., St. Andrew's Church	8 00
Georgina, etc., Ont.	24 00	Russell, Ont.	1 52	St. John, N.B., Calvin Ch.	10 00
Green Hill, N.S.	10 00	Scarboro', Ont., St. Andrew's Church	150 00	Toronto, Knox Church	50 00
Keene, Ont.	26 00	Springside, Up. Stewiacke, N.S.	37 00	Total	\$427 66
Martintown, Burns Ch. and Williamstown, Hephzibah Church	16 64				

SABBATH SCHOOL CONTRIBUTIONS.

Ancaster and Alberton, Ont.	\$36 00	Halifax, N.S., St. Matthew's	\$100 00	Sarnia, Ont., St. Andrew's	\$60 00
Ayr, Ont., Knox	20 00	" " Fort Massey	50 00	Scarboro', Ont., Knox Bible Class	50 00
Beaverton, Ont., Knox	10 00	Hamilton, Ont., Central Knox	35 00	Sherbrooke, N.S., Mrs. A. N. Macdonald's class	10 00
Belleville, Ont., John St.	50 00	Hawkesbury, Ont., St. Paul's	1 00	Sherbrooke, N.S., Sabbath School	5 60
Bobcaygeon, Ont.	13 00	Keene, Ont.	15 00	Smith's Falls, Ont.	20 00
Bristol, Que., No. I., \$6.00; No. II., \$3.55; No. V., \$7.10; Bristol Corners, \$4.50	21 15	Lachine, Que., St. Andrew's	10 00	Sprout's Corners, Ont.	2 00
Brockville, Ont., St. John's First	25 00	La Have, N.S., Cross Roads	10 00	Stratford, Ont., Knox " B. Class	50 00
Brussels, Ont., Melville	12 60	Litchfield Lower, Quebec, Bible Class	15 00	Streetsville, Ont.	25 00
Bryson, Que.	8 00	London, Ont., St. Andrew's	30 00	St. Helen's, Ont.	13 00
Charlottetown, P.E.I., Miss Montgomery's class	12 50	Lucknow, Ont., Knox	4 00	St. John, N.B., St. Stephen's	15 00
Chateauguay, Que.	6 00	Meintosh, Ont.	5 25	" " St. David's	10 00
Chatham, Ont., First	50 00	Mimosa, Ont.	2 00	Thorold, Ont.	6 25
" " St. Andrew's	25 00	Moncton, N.B.	30 00	Three Rivers, Que.	50 00
Chelsea, Que.	5 00	Montreal, Chalmers	50 00	Tilbury East, Ont.	11 60
Cobourg, Ont.	50 00	" " St. Matthew's	25 00	Toronto, Ont., Central B. C. Knox	50 00
Collingwood, Ont.	12 50	" " St. Gabriel	50 00	" " Cooke's	50 00
Dalhousie and North Sherbrooke, Ont.	5 00	" " Crescent St.	50 00	Truro, N.S., First	50 00
Elora, Ont., Knox	10 00	" " St. Joseph St.	20 00	Vankleek Hill, Ont.	100 00
Esquesing, Ont., Boston	15 00	" " Stanley St.	25 00	Wakefield, Que.	50 00
Essa, Ont., Burns	2 50	" " Knox	51 18	Warwick, Ont., Knox	50 00
Farran's Point, Ont.	5 00	" " Nazareth St.	25 00	Westminster, N. & S., Ont.	24 00
Farrington, Ont.	80 00	" " Erskine	50 00	Westport, Ont.	7 00
Fergus, Ont., St. Andrew's Melville	50 00	" " Cote St. Antoine	19 71	Winchester West, Ont.	50 00
Fullerton and Avonbank, Ont.	40 00	Morrisburg, Ont.	5 00	Windsor, Ont.	25 00
Gananoque, Ontario, St. Andrew's	25 00	New Glasgow, N.S., James' Norton Creek, Que.	2 50	Williamstown, Ontario, St. Andrew's	50 00
Garden Hill, Ont.	3 00	Oshawa, Ont.	50 00	Wingham, Ont.	3 78
Gay's River & Milford, N.S.	7 27	Orillia, Ont.	10 00	Woodstock, Ont., Chalmers	50 00
Georgina, etc., Ont.	6 00	Pembroke, Ont., Calvin	30 32	Woodville and Mariposa, Ont.	50 00
Grimsby and Muir's Settlement, Ont.	50 00	Peterboro', Ont., St. Andrew's	20 00	Total	\$2,876 53
Gwillimbury West, Ont., Second	5 00	Pickering, Ont., St. Paul's	50 00		
		" " St. Andrew's	25 00		
		Pictou, N.S., Prince Street Knox	17 50		
		Port Hope, Ont., First Mill Street	10 00		
		Primrose, Ont.	14 42		
		Quebec, Que., Chalmers	50 00		

MISCELLANEOUS CONTRIBUTIONS.

ALLAN'S CORNERS, Que. :- John Younie.....	\$5 00	BRISTOL, Que. :- D. Duff.....	\$1 00	HAMILTON, Ont. :- Jas. Walker.....	\$10 00
ANDOVER, Mass., U.S. :- Mr. and Mrs. G. W. Dove	\$50 00	BRUCEFIELD, Ont. :- Woman's For. Miss. Soc'y	\$5 35	Jas. Turner.....	10 00
ANONYMOUS :- A Friend.....	10 00	BRUSSELS, Ont. :- Mrs. Alex. Strachan.....	\$50 00	L. D. Sawyer & Co.....	10 00
A man who trusts in God for assurance.....	5 00	CAP MAGDELAINE, Que. :- A Friend.....	\$5 00	Adam Brown.....	5 00
Dying gift of a young lady	50 00	CHEHALIS, U. S. :- Rev. T. Brouillette.....	\$3 50	Jas. Stewart.....	5 00
	\$65 00	COBOURG, Ont. :- J. Henderson.....	\$5 00	John Harvey.....	5 00
BELLEVILLE, Ont. :- Wm. Mackintosh.....	\$7 00	J. D. Roberts.....	2 00	Jas. Watson.....	5 00
BEVERLY, Ont. :- Robert McQueen.....	\$24 00	A. Hewson.....	2 00	A. Murray.....	4 00
BLENHEIM TOWNSHIP, Ont. :- Robert Black.....	\$50 00	R. Mulholland.....	2 00	A. Harvey.....	4 00
BOBAYGEON, Ont. :- One interested in the work.....	\$5 00	A. Burns.....	2 00	Donald McLellan.....	3 00
BOSTON, Mass., U.S. :- W. S. Houghton.....	\$50 00	A Friend.....	2 00	Field & Davidson.....	2 00
J. N. Denison.....	50 00	Rev. D. L. McCrae.....	2 00	Jas. Osborne.....	2 00
	\$100 00	A Friend.....	1 50	H. D. Cameron.....	2 00
BOWMANVILLE, Ont. :- F. Bleakley.....	\$2 00	G. J. Stephens.....	1 00	Mrs. G. Malloch.....	1 00
D. Fisher.....	2 00	H. Hough.....	1 00	Geo. Black.....	1 00
A Friend.....	2 00	John Sutherland.....	1 00	Mrs. Husband.....	1 00
A Friend.....	1 00	A. W. Black.....	1 00	Jas. Ross.....	1 00
D. Stott.....	1 00	S. Collings.....	1 00	A Friend.....	0 50
A Friend.....	1 00	F. W. Field.....	1 00		\$71 50
McClung Bros.....	1 00	C. Lawes.....	1 00	HARWICH, Ont. :- Wm. Coltart.....	\$2 50
Murdoch Bros.....	1 00	Rev. H. Pedley.....	1 00	KINGSTON, Ont. :- Mrs. P. McLaren.....	\$50 00
J. Higginbotham.....	1 00	Wm. T. Fish.....	1 00	LACHINE, Que. :- T. A. Dawes.....	\$5 00
Wm. Oliver.....	1 00	D. McNaughton.....	1 00	Miss Dawes.....	5 00
Miss Christie.....	1 00	A. Gowans.....	1 00		\$10 00
S. McConochie.....	1 00	Wm. Kerr.....	1 00	LEITH, Ont. :- Ross Bros.....	\$25 00
T. T. M.....	1 00	Thos. Gillbard.....	1 00	LINDSAY, Ont. :- W. Dundas.....	\$2 00
Charles Tod.....	1 00	CORNWALL, Ont. :- Jno. Macphee and family.	\$10 00	Jas. Watson.....	2 00
John Pinch.....	1 00	DRUMMONDVILLE, Ont. :- W. Lowell.....	\$10 00	A. Jackson.....	1 00
Mrs. Burke.....	1 00	DUNDEE, Que. :- N. Farlinger.....	\$5 00	J. B. McNeillie.....	1 00
W. McMurtry.....	1 00	EDMONTON, Ont. :- John Ferres.....	\$10 00	P. Mitchell.....	1 00
John McMurtry.....	1 00	ELORA, Ont. :- A Friend.....	\$2 00	A. Campbell.....	1 00
T. B. J.....	1 00	ESQUENING, Ont. :- Geo. Irving.....	\$10 00	John Matthew.....	1 00
Thomas Yellowlees.....	1 00	FERGUS, Ont. :- A. D. Ferrier.....	\$50 00	J. A. Williamson.....	1 00
George McGill.....	1 00	A. Dingwall Fordyce.....	50 00	A. Hudspeth.....	1 00
Z. Fraser.....	1 00	GALT, Ont. :- Woods & Taylor.....	\$5 00	Jas. Hamilton.....	1 00
P. Robins.....	0 50	B. G. Struthers.....	5 00	P. McDonald.....	1 00
	\$25 50	W. Quarrie.....	1 00	A. McAlpine.....	1 00
BRADFORD, Ont. :- Anonymous.....	\$5 00	J. Y. Graham.....	1 00	Capt. John Ross.....	1 00
BRANTFORD, Ont. :- Ignatius Cockshutt.....	\$400 00	GUELPH, Ont. :- McCrae & Co.....	\$5 00	Thos. Stewart.....	1 00
Thos. McLean.....	2 50	Chas. Raymond.....	5 00	C. D. Barr.....	1 00
R. Russell.....	2 00	Geo. Elliott.....	4 00	J. W. F.....	1 00
D. Grant.....	2 00	Rev. J. C. Smith.....	2 00	W. Neidler.....	1 00
A. Robertson.....	2 00	Mrs. Chas. Raymond.....	2 00	John McSweyn.....	1 00
Wm. Nichol.....	2 00	Jas. Goldie.....	2 00	D. Sinclair.....	1 00
Geo. Watt.....	2 00	W. Borthwick.....	1 00	Small sums.....	3 00
Jas. K. Osborne.....	2 00	Miss Elliott.....	1 00		\$24 00
W. E. Welding.....	2 00	Jas. Innes.....	1 00	LOCHABER GORE, Que. :- Angus McDonald.....	\$5 00
John Kerr.....	2 00	Rev. Dr. Wardrops.....	1 00	MIDDLE STEWIAKKE, N. S. :- Hugh Dunlap.....	\$5 00
Wm. Watt.....	2 00	John Crowe.....	1 00	MONTREAL, Que. :- Mrs. Redpath.....	\$70 00
A Teacher.....	2 00	Hugh Walker.....	1 00	Cash.....	50 00
E. Roy.....	1 00	Wm. Watson.....	1 00	D. Morrice.....	50 00
C. Duncan.....	1 00	W. Brown.....	1 00	W. D. McLaren.....	35 00
Jas. McLaren.....	1 00	B. Savage.....	1 00	Mrs. J. Aitken, St. Mark's.....	25 00
J. S.....	1 00			George Rogers.....	25 00
Robt. Turner.....	1 00			E. K. Greene.....	25 00
A. Spence.....	1 00			Warden King.....	25 00
D. L. Philip.....	1 00			Hugh McLennan.....	25 00
W. N. Hossie.....	1 00			Gault Bros. & Co.....	20 00
M. B. Dunn.....	1 00			Hon. D. A. Smith.....	20 00
Rev. F. R. Beattie.....	1 00			McDougal, Logie & Co.....	10 00
Small sums.....	1 25			Jonathan Hodgson.....	10 00
	\$433 75			Kenneth Campbell.....	10 00
				Wm. Angus.....	10 00
				John Stirling.....	10 00
				Kirk, Lockerby & Co.....	10 00
				S. Greenshields.....	10 00
				Teas, Oostigan & Wilson.....	10 00
				Jas. Slossor.....	10 00
				A. C. Clark.....	10 00

MISCELLANEOUS CONTRIBUTIONS—Continued.

MONTREAL, Que.—con.		PARIS, Ont. :—		ST. JOHN, N. B. :—	
S. H. & A. S. Ewing.....	\$10 00	John Penman.....	\$6 00	Thos. Gilbert.....	\$10 00
E. F. Ames.....	5 00	Paris Manufacturing Co.....	5 00	T. W. Wisdom.....	3 00
John Dongall & Co.....	5 00	Hugh Finlayson.....	2 00	Gilbert Murdock.....	2 00
Abner Kingman.....	5 00	Mrs. W. Hamilton.....	2 00	Luke Stewart.....	2 00
W. S. Patterson.....	5 00	W. E. Adams.....	2 00	J. H. McRobbie.....	2 00
David McFarlane.....	5 00	Patton Bros.....	1 00		
S. Carsley.....	5 00	A. G. Dickson.....	1 00		\$19
H. A. Nelson & Sons.....	5 00	J. Carnegie.....	1 00	ST. LOUIS DE GONZAGUE	
A. McGonn.....	5 00	A. Friend.....	1 00	Jas. Black.....	
P. S. Ross.....	5 00	A. H. Baird.....	1 00	Mrs. Jas. Black.....	
Henry Morton.....	5 00	R. Thomson.....	1 00	Mrs. Wm. Black.....	30
M. Thomson.....	5 00	Chas. Arnold.....	1 00		\$3 00
John MacLean.....	5 00	John Finlayson.....	1 00	THREE RIVERS, Que. :—	
James Robertson.....	5 00	Thos. Hall.....	1 00	Rev. C. E. Amaron.....	\$10 00
Geo. Hague.....	5 00	Dr. Clarke.....	0 50		
W. Drysdale.....	5 00				
Dr. Roddick.....	5 00				
Rev. Dr. Wilkes.....	4 00				
John Lewis.....	4 00				
John Anderson.....	4 00				
J. S. Archibald.....	4 00				
G. Cheney.....	4 00				
A. C. Hutchison.....	4 00				
R. N. McCallum.....	4 00				
J. C. Holden.....	3 00				
Dd. Campbell.....	3 00				
J. A. Harte.....	2 00				
B. Shaw.....	2 00				
H. J. Johnston.....	2 00				
Wm. Ewing.....	2 00				
R. A. Ramsay.....	2 00				
W. B. Smellie.....	2 00				
G. M. Kinghorn.....	2 00				
Henry Birks.....	2 00				
Mrs. James Fairie.....	2 00				
R. A. B.....	2 00				
J. R.....	1 00				
	\$615 00				
NEW GLASGOW, N. S. :—		PERTH, Ont. :—		TORONTO, Ont. :—	
J. W. Carmichael & Mrs.		Jennie McDonald.....	\$2 00	Lyman Bros. & Co.....	\$10 00
Roderick McGregor.....	\$50 00			R. C. Steele.....	10 00
				Donald Mackay.....	10 00
				R. J. Hunter.....	5 00
				Dun, Winan & Co.....	5 00
				W. H. Dixon.....	5 00
				J. Forrest.....	5 00
				John Macdonald.....	5 00
				D. R. Wilkie.....	5 00
				R. Stewart.....	5 00
				John Wickson.....	4 00
				J. S. Playfair.....	4 00
				G. A. Hine.....	4 00
				Swan Bros.....	3 00
				Jas. Scott.....	3 00
				Alex. R. Christie.....	3 00
				Beatty, Chadwick, Thom-	
				son & Blackstock.....	3 00
				Joseph Pim.....	2 00
				John Harvie.....	2 00
				Wm. Kerr.....	2 00
				H. Wickson.....	2 00
				Aikenhead & Crombie.....	2 00
				W. C. Harris.....	2 00
				R. Merryfield.....	2 00
				George Pim.....	1 00
				W. D. McIntosh.....	1 00
				P. Campbell.....	1 00
				John Bradshaw.....	1 00
				Mrs. T. H. Johnson.....	1 00
				G. P. Dickson.....	1 00
				David Higgins.....	1 00
				W. Freeland.....	1 00
				A. Fraser.....	1 00
				J. D. Nasmith.....	1 00
				Mr. Rains.....	1 00
					\$114 00
				VALLEYFIELD, Que. :—	
				Penelope.....	\$2 00
				WATFORD, Ont. :—	
				W. P. McLaren.....	\$5 00
				WEST RIVER, N. S. :—	
				Hugh McDonald.....	\$1 00
				Jas. Brown.....	1 00
					\$2 00
				WILLIAMS EAST, Ont. :—	
				Rev. L. McPherson.....	\$50 00
				Total.....	\$2,498 85
OSHAWA, Ont. :—		PICTOU, N. S. :—			
M. R. Gibson.....	\$3 00	M. G.....	\$30 00		
J. S. Steele.....	2 00	A. G.....	10 00		
R. McLaughlin.....	2 00				
J. S. Larke.....	2 00				
F. W. Glen.....	2 00				
Geo. McDonald.....	1 00				
J. Montieith.....	1 00				
J. C. Smith.....	1 00				
J. Roberts.....	1 00				
W. H. Thomas.....	1 00				
Wm. McGill.....	1 00				
Samuel Trewin.....	1 00				
Mrs. S. H. Eastman.....	1 00				
Small sums.....	1 00				
	\$20 00				
OSNABRUCK, Ont. :—		POINTE-AUX-TREMBLES, Que. :—			
Lydia Markell.....	\$2 00	Collections at Pupils'.....	\$13 75		
		Prayer Meetings.....	19 00		
		J. Bourgoin.....			
			\$23 75		
		QUERBEC, Que. :—			
		C. D.....	\$50 00		
		REPENTIGNY, Que. :—			
		G. Provost.....	\$2 00		
		ST. EUSTACHE, Que. :—			
		Bequest late Donald Mc-	\$100 00		
		Naughton.....			
OTTAWA, Ont. :—					
A Friend.....	\$50 00				